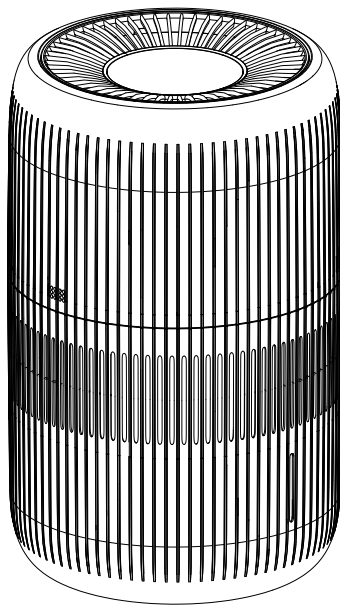


EVAPORATIVE AIR HUMIDIFIER  
**KLARTA HUMEA GRANDE**



USER MANUAL / BEDIENUNGSANLEITUNG / HASZNÁLATI  
ÚTMUTATÓ / NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE

---

**klarta**

**EN** 3-18

**DE** 19-34

**HU** 35-50

**CZ** 51-66

**SK** 67-82

# TABLE OF CONTENTS

1. PRECAUTIONS .....	4
2. FIRST USE. INSTALLATION AND CONNECTION .....	7
3. PRODUCT DESCRIPTION .....	8
3.1. DESCRIPTION OF CONTROL PANEL FUNCTIONS .....	9
4. APPLICATION CONTROL .....	12
5. MAINTENANCE AND STORAGE .....	13
5.1. Maintenance warnings .....	13
5.2. Daily maintenance of the humidifier and filter .....	13
5.3. Advanced periodic maintenance of the humidifier and filter .....	14
5.3.1. Cleaning the water tank and filter .....	14
5.3.2. Cleaning the fan .....	14
5.4. Filter replacement .....	15
5.5. Storing the humidifier .....	16
5.6. Transport.....	16
5.7. What to do in case of a malfunction.....	16
5.8. List of codes and errors .....	17
6. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	18
7. WARRANTY AND SERVICE.....	18

# 1. PRECAUTIONS

To avoid injury to yourself and others, as well as damage to property, please follow the precautions below.

If the device is damaged or malfunctions, please contact our technical department [info@klarta.com](mailto:info@klarta.com). Please do not attempt to repair the device yourself.

## WARNINGS

---

- Read this entire user manual before using the device. Keep this manual in a safe place in case you need to refer to it in the future.
- Always check that conditions are safe before using the device.
- Do not operate the humidifier if the cord is damaged, if the device is not working properly, or if the humidifier has been knocked over and damaged in any way.  
In case of malfunction, failure, or defect, immediately turn off the device, unplug it from the outlet, and consult your supplier or an authorized service center for repair or inspection.
- The humidifier is intended for domestic use; do not use it for commercial or industrial purposes.
- After removing the packaging, check the device for damage or evidence that may indicate a defect/malfunction. If in doubt, refrain from using the device and contact your supplier for inspection/repair.
- Keep the packaging away from small children, as it may be dangerous to them!
- Always place the humidifier in an upright position on a solid, flat, stable, and horizontal surface (never on a bed, sofa, thick carpet, etc.). Do not leave the device on a wooden floor for long periods of time; moisture can penetrate the wood and cause warping! For the same reason, do not direct the moisture outlet towards furniture or objects that should be treated with care.
- Find a suitable location with access to a power source and, for best results, keep it at least 10 cm away from walls, large furniture, etc. Make sure that the air inlet is not directed directly towards a wall or other large object. Do not place the humidifier near heat sources such as boilers (gas), radiators, microwave ovens, hotplates, open flames, etc.

- The power cord is of a safe length. If necessary, you can use an extension cord with a power rating at least equal to that of the humidifier. Ensure that the power cord is not exposed to high temperatures; keep it away from boilers, radiators, etc., and do not run it under carpets, etc., or place it in walkways. This could cause tripping and unintentional movement of the humidifier. Prevent the cable from twisting and keep it out of the reach of children, animals, etc.
- Before connecting the humidifier, check that the information on the rating plate corresponds to the mains supply and the technical data of the socket to which the humidifier is to be connected. Only use approved sockets with a 30 mA residual current device.
- If the electrical outlet used to power the humidifier is not properly connected, the device's plug will overheat. Make sure that the humidifier is powered from a properly connected outlet.
- The power cord plug must be connected in such a way as to avoid danger if the humidifier is knocked over or liquid is spilled.
- When plugging the plug into the outlet, make sure your hands are dry; wet hands can cause electric shock. Never immerse the plug, cord, or any other part of the humidifier in water!
- The device should be used for its intended purpose (to humidify the air) and in accordance with the guidelines in the manual. Never experiment with alternative uses for the humidifier—regardless of its effectiveness—and do not make any modifications to it. Any modifications made to the humidifier and/or non-standard use will void the warranty and release the manufacturer or importer from any liability.
- Keep the humidifier clean and ensure that the inlet and outlet openings of the device (internal, side, and top) are not blocked. Never cover the humidifier with anything! Do not place any objects on the humidifier. Do not sit or stand on the device.
- Ensure that the device is under close supervision if used in the presence of children, people with disabilities, or pets. The device can be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory, and intellectual abilities, or those without sufficient experience and knowledge, if they are supervised or have been given instructions on how to use the device safely and the dangers associated with it. Cleaning and maintenance of the device must not be carried out by children without supervision. Children should not play with the device.
- Switch off the humidifier and unplug it before:
  - » removing the water tank from the device to fill it;
  - » removing the top part of the device;
  - » cleaning and maintenance;
  - » moving the device (remember to empty the water tank first);

- Never pour water through the ventilation/air outlet holes (top of the housing). Otherwise, the device may be damaged!
- The water tank should only be filled with water. Make sure that the water in the tank is clean and clear and that its temperature does not exceed 40°C. Only use cold water (tap water, distilled water, mineral water, or other types of drinking water). Do not add any substances (soap, fragrances, cleaning agents, medical agents, or other substances) to the water in the tank, as they may damage the device and the filter!
- Do not drink the water in the tank or use it to water animals or plants. Any water remaining in the tank must be poured down the drain.
- If the temperature in the room where the humidifier is located falls below 0°C, dry the device completely to prevent it from freezing.
- Only use the original humidifier filter supplied by the manufacturer, which is specially designed for this humidifier.
- If the humidifier is not used for a long time, bacteria and mold may start to grow on the humidifier filter. In this case, check the humidifier filter before using it again. If there are stains on the filter, replace it.
- To ensure optimal hygiene, clean the water tank and humidifier filter weekly.
- Do not use strong cleaning agents or abrasives, benzene, glass cleaners, furniture polish, thinners, or any other household cleaning agents to clean any part of the humidifier. Doing so may damage the humidifier!
- Do not expose the unit to direct sunlight or hot air.
- Never move the humidifier while it is in operation. When the device is in use, do not tip it over, move it, or empty it.
- Make sure that there is no risk of any objects falling into the device. This could cause electric shock, fire, burns, or damage to the device itself.
- Do not spray flammable materials, such as pesticides or perfumes, near the device.
- Do not use the humidifier after using insect repellent sprays, in areas where there are oil residues, chemical vapors, or burning incense.
- Never open the humidifier yourself or attempt to repair the device or make any changes to its design (this also applies to the cable and plug). This will void the warranty, and the manufacturer, importer, and supplier will not be liable if the user has modified the device! The device does not contain any internal parts that require maintenance by the user (except for filter replacement and fan cleaning); any servicing should be left to qualified personnel.

## NOTE

---

The area in which the device effectively humidifies to the set level depends on humidity, temperature, air exchange (ventilation), type of heating, and outdoor weather conditions, and may be smaller than the recommended area of use.

## NOTE

---

If water vapor condenses on windows, walls, etc., turn off the humidifier. The humidity level in the room is then sufficient, and continuing to humidify could cause damage.

## NOTE

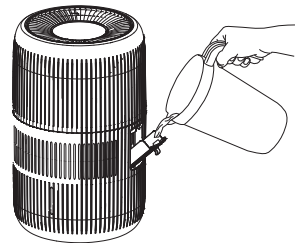
---

Never block the air inlet or outlet.

## 2. FIRST USE. INSTALLATION AND CONNECTION

- ① Remove all packaging materials.
- ② Inspect the device for damage. If you have any doubts, do not use the device!
- ③ Do not connect the device to the power supply until you have filled the tank with water and placed it in its final location.
- ④ The humidifier should be placed upright on a solid, flat, moisture-resistant, and horizontal surface, at least 10 cm from the wall. Never place the device on a bed or sofa. We recommend that you do not place the device on valuable furniture.
- ⑤ To ensure optimal performance, make sure that the air inlets and outlets are not blocked.
- ⑥ Remove the upper part of the housing from the lower part and unpack the evaporative filter from the foil. Then fill the tank with water; the unpacked filter can be placed inside the tank.

When using the device for the first time, we recommend filling the tank with water by pouring it directly into the tank after removing the upper part of the housing. During use, it is possible to add water through the side opening, as shown in the diagram.



## NOTE

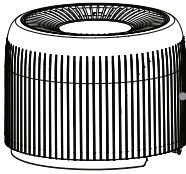
---

A maximum of 4 liters of water can be poured into the tank. Check the tank fill indicator (transparent indicator located on the front). If too much water is poured into the tank, it will flow out through the ventilation holes, which may cause damage.

Do not add water through the inlet/outlet openings in the upper part of the housing.

⑦ Then place the upper part of the housing back on the lower part and make sure it is properly attached. Plug the power cord into the power outlet. The device is now ready for use.

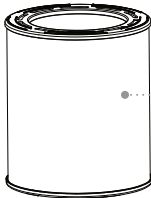
### 3. PRODUCT DESCRIPTION



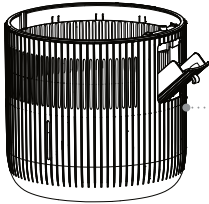
Upper part of the housing with display, control panel and air outlet vent



Fan



Evaporative filter



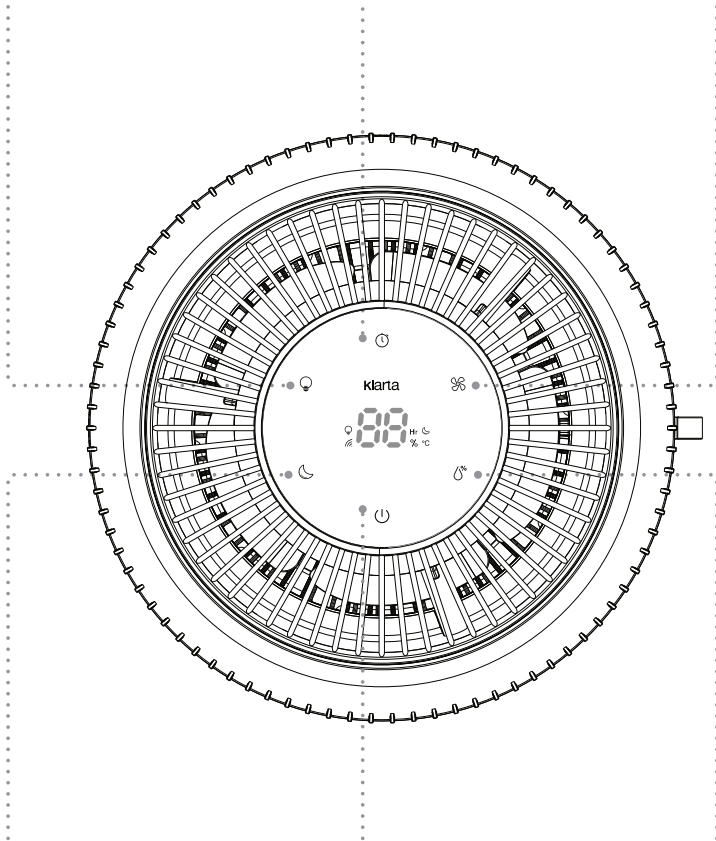
Lower part of the housing, tank

### 3.1. DESCRIPTION OF CONTROL PANEL FUNCTIONS

Light button

Timer button  
Press and hold - activation,  
Wi-Fi reset

Airflow speed  
button



Sleep Mode  
Button

On/Off Button  
Press and hold - filter reset

Humidity level settings  
button (Hygrostat)  
Press and hold - Child lock

### ① On/Off button

Pressing the ON/OFF button turns the device on or off. When the device is turned on, the display will show the current humidity percentage, the fan speed will be automatically set to level 2, and the device will humidify continuously. Regardless of whether the humidifier is running or not, the On/Off button is always illuminated when the power is connected (except in sleep mode). This allows for easy operation even in the dark. When the humidifier is in operation, pressing the On/Off button illuminates and activates all buttons. In this mode, the temperature reading appears and after a moment the status returns to the previous one (humidity reading).

### ② Sleep mode button

Activates sleep mode. The corresponding symbols (moons) light up and then go out after a while. In sleep mode, the fan speed is automatically set to 1 (low) and the control panel lighting is turned off. All buttons can be used. In sleep mode, you can change the fan speed, set the timer, and set the desired humidity level (hygrostat). To turn off sleep mode, use the same button.

### ③ Lighting button

This button can be used to change the color of the control panel backlight. Each subsequent press of the button gives access to the following functions:

**Position 1.** Changing colors (7 colors);

**Positions 2-8.** One of the selected colors shining continuously.

### ④ Timer button

Press the Timer button to set the desired operating time. Press the button several times to set the number of hours (1-12 hours). The display shows the time remaining until the device turns off. Hold down - Wi-Fi activation/reset; In Wi-Fi pairing mode the LED will flash.

### ⑤ Airflow Speed Button

This button is used to set the desired airflow speed:

1 - Low,

2 - Medium,

3 - High,

4 - Turbo.

## ⑥ Humidity level setting button (Hygrostat) / Child lock

This button is used to set the desired humidity level. The display shows the set humidity level for a few seconds, then the temperature reading, and then the current humidity value. Hold down the button to activate or deactivate the Child lock.

The humidity level can be set between 40% and 75%.

In order to maintain the set value, the device humidifies the air to a value 2 percentage points higher than that set by the user on the hygrostat. This system prevents a rapid drop in humidity in the room.

As soon as the desired humidity level is reached (taking into account the additional humidification), the device will switch off the humidification process.

When the humidity drops below the set value, taking into account a 3% reserve (set to avoid switching the humidifier on and off when the humidity reading fluctuates), the device will resume operation.

When "CO" (constantly) is selected, the device will operate continuously, without interruption.

### Child lock

Pressing and holding the hygrostat button for a few seconds will activate the child lock, and the message LC will appear on the display. The control panel will then be locked, preventing accidental shutdown of the device or change of settings.

To disable the child lock, press and hold the hygrostat button again for a few seconds.

## NOTE

---

### Low water level

When the water level is low, the message "--" will appear on the display. For the next 10 hours, the humidification process will continue at a low speed, and in the final phase, the fan will operate to dry the tank and filter.

## ⑦ Display

Provides readings of humidity, temperature, and technical messages.

## 4. APPLICATION CONTROL

### First installation of the application

① Download and install the **Smart Life – Smart Living** app. The app is available in the Play Store or Apple Store. You can use the QR code and, after scanning it, select the appropriate version of the application.



- ② Open the app and register. Enter your phone number or email address, accept the privacy policy, and enter the registration code you receive in return.
- ③ Set a password for the app.
- ④ Press and hold the Timer button until the Wi-Fi icon flashes. This icon is only visible in temperature reading mode, so only for a short.
- ⑤ Connect the app and your phone to your home Wi-Fi network
- ⑥ Add the device to the app. In the left menu bar, find Small Devices, then click Humidifier (Wi-Fi)
- ⑦ Once the device has been added correctly, the device management window will appear.

## NOTE

When adding a device, use a 2.4 GHz Wi-Fi network.

### Resetting the Wi-Fi connection

Reset the Wi-Fi connection when the network has changed.

- ① Plug the humidifier into a power source, turn on the device, and then press and hold the Wi-Fi button (Timer button) on the humidifier for at least 3 seconds.
- ② After the beep, the connection will be reset and the device will be removed from the mobile app.
- ③ Repeat step 6 from the initial app installation.

## 5. MAINTENANCE AND STORAGE

### NOTE

---

To prevent malfunctions, keep the device clean. Lack of hygiene can lead to the growth of microorganisms in the water.

#### 5.1. Maintenance warnings

- Ensure that the upper part of the housing is never immersed in water.
- Do not use solvents or strong cleaning products for cleaning;
- Clean internal components, including fan blades, with a soft, damp cloth; harder materials may damage the device!
- Never leave water in the tank for more than 24 hours. It should be replaced/remove it, especially before a period of prolonged non-use; then rinse the tank and allow the humidifier to dry with the fan running at medium or high speed for several hours.
- The device is not intended for aromatherapy. Do not add essential oils or fragrances to the water, as this may cause the humidifier to malfunction.

#### 5.2. Daily maintenance of the humidifier and filter

Maintenance guidelines:

- Change the water in the humidifier daily, using tap water without any additives;
- Wash the water tank every 1-2 days using warm water (up to 30°C) and a soft cloth/sponge.
- Clean the humidifier filter daily by rinsing it under running water; pour water from the inside of the filter; To prevent malfunctions, keep the device clean. Lack of hygiene can lead to the growth of microorganisms in the water.
- If you will not be using the device for more than 2 days, make sure that there is no water left in the container and that the filter is dry. Leaving the filter wet in water when the device is turned off may result in the growth of bacteria and mold;
- If you plan to not use the device for a long time, clean and dry all parts of the device and the filter and store them in a dry place; it is best to place the device in a plastic bag or wrap it in foil to keep it dust-free.

### NOTE

---

Do not place a damp filter in a plastic bag. Dry the filter before storing it for a long period of time.

## 5.3. Advanced periodic maintenance of the humidifier and filter

### 5.3.1 Cleaning the water tank and filter

Maintenance guidelines:

- Once a week, wash the water tank with warm water and a mild detergent (water temperature up to 30°C) and a soft cloth/sponge, then rinse the container thoroughly with water.
- If there is limescale or other deposits, use the following solution to remove them from the container and filter: add 20 grams of citric acid to 1 liter of water (water temperature should not exceed 60°C). Use a soft cloth/sponge for cleaning.
- Depending on the amount of residue, soak the filter in the solution for 8 to 60 minutes, then rinse under running water; then dry the container and filter

## NOTE

---

The filter may fade slightly in color, but this does not affect its quality.

## NOTE

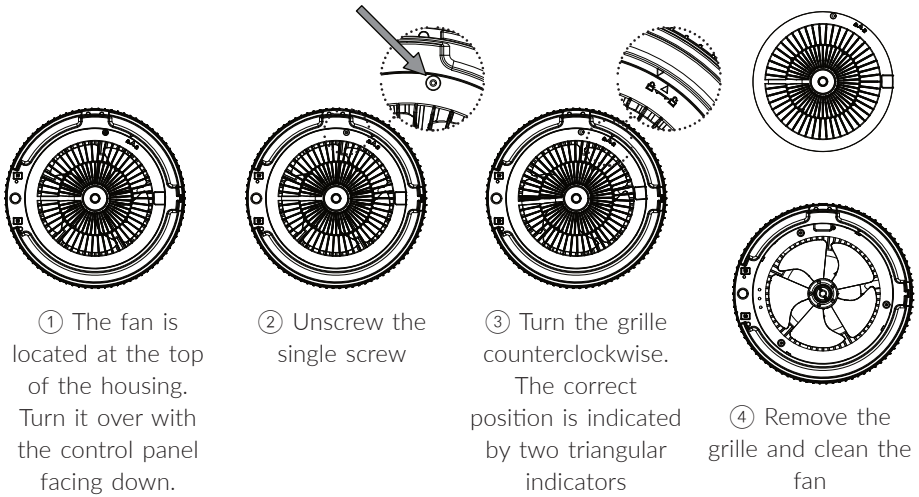
---

In order to extend the life of the filter, it is recommended to turn it "upside down" (e.g., when cleaning the tank). This will prevent sediment from accumulating on one part of the filter, which would significantly affect the humidification performance.

### 5.3.2 Cleaning the fan

Maintenance guidelines:

- Disconnect the device from the power supply before cleaning.
- The fan is located in the upper part of the housing. Turn the upper part of the housing with the display facing downwards.
- Unscrew the indicated screw (see diagram below).
- Turn the air intake grille counterclockwise. The correct position is indicated by two triangular indicators (see diagram below).
- Lift the air intake grille to expose the fan.
- Clean the fan with compressed air or a soft, slightly damp cloth.



## NOTE

Do not attempt to unscrew and remove the fan, as this may damage it and void the warranty.

## 5.4. Filter replacement

Only use the original filter or one purchased from an official Klarta distributor.

- ① Turn off the device and unplug it from the power outlet.
- ② Remove the upper part of the housing from the lower part (water tank).
- ③ Clean the tank according to the guidelines in this manual.
- ④ Remove the old filter and insert the new filter.
- ⑤ Then replace the upper part of the housing on the lower part (water tank). Make sure that both parts (upper and lower) are properly aligned.
- ⑥ Resetting the filter status If the humidity reading is active, proceed to the reading, temperature. To do this, press the highlighted On/Off button. Then hold down the same button until the F message appears on the display. After resetting, press and hold the On/Off button again to resume operation.

## NOTE

### Filyer life

Depending on the hardness of the water used and the intensity of use, the filter life is between 3 and 6 months. After 180 days, when the filter is worn out, the message F will appear on the display and the device will stop working. After replacing the filter, reset the filter status.

## 5.5. Storing the humidifier

Clean the humidifier according to the instructions in the manual. Then leave it to dry completely.

We recommend cleaning the humidifier thoroughly before storing the device for a long period of time. Make sure all parts are clean and dry before putting the device back in its packaging. Do not leave water in the bottom of the housing. Water left in the humidifier can cause mineral deposits and promote the growth of unwanted microorganisms.

The device is best stored in its original packaging. Store the humidifier in a cool, dry place. Avoid exposure to sunlight and high temperatures. It is best to place the device in a plastic bag or wrap it in foil to keep it dust-free.

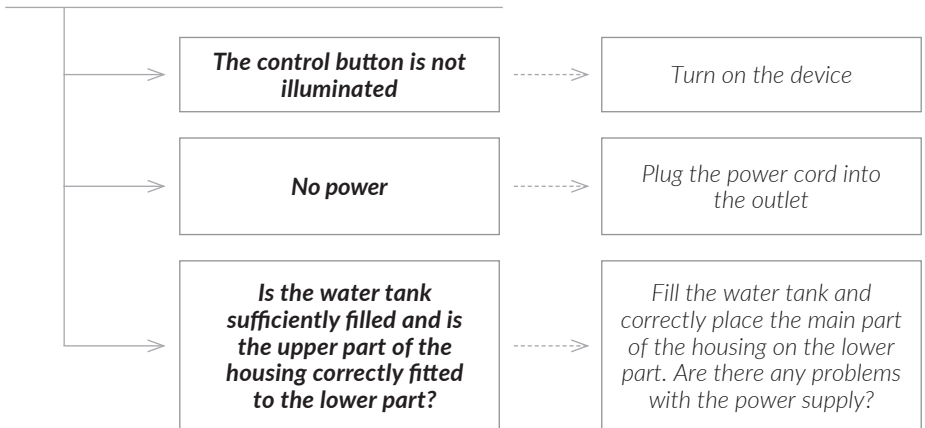
## 5.6. Transport

### NOTE

Always switch off the device before transport. First switch off the device, then unplug it from the power outlet. The device may only be transported if the tank has been emptied and the filter dried beforehand.

## 5.7. What to do in case of a malfunction

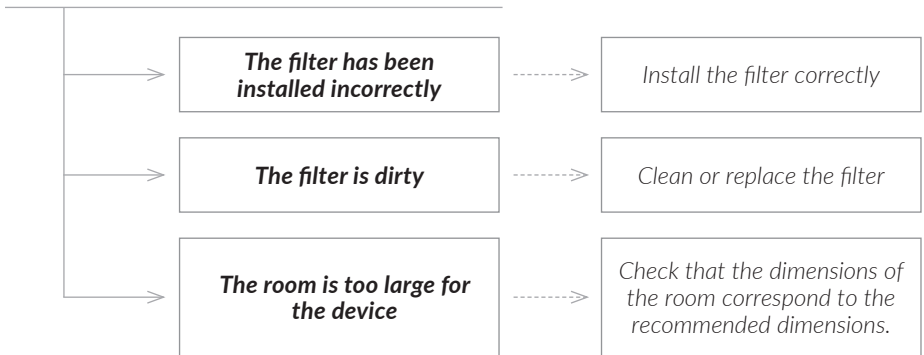
### ① THE DEVICE IS NOT WORKING



### ② AN UNPLEASANT SMELL IS COMING FROM THE DEVICE



### ③ THE HUMIDITY LEVEL DOES NOT CHANGE OR CHANGES ONLY SLIGHTLY



#### CONTACT THE TECHNICAL DEPARTMENT:

If the device is damaged or malfunctioning, please contact our technical department [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt)

Please do not attempt to repair the device yourself.

### 5.8. List of codes and errors

Code	Description
--	Low water level. The fan operates at low speed to dry the tank and filter (for 10 hours). As long as there is water left in the tank, the air will be humidified.
--	The upper and lower parts of the housing are separated or incorrectly paired
F	Replace the filter with a new one
Hl	Humidity is too high (above 80%).
Lo	Humidity too low (below 20%).
CO	Continuous operation, continuous humidification
LC	Child lock

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Klarta HUMEA GRANDE
Airflow speeds	Low, Medium, High, Turbo
Humidification capacity for each speed	Low: 150 ml/h, Medium: 300 ml/h, High: 450 ml/h, Turbo 650 ml/h
Operating range	temp. 5-40°C, humidity 20-80% RH
Hygrostat settings	40-75%, 5% increments
Power supply input voltage	100-24 V~, 50/60 Hz, 0.5A
Power supply output voltage	24V 0.5A
Humidifier input voltage	24V 12W
Power consumption for individual speeds	Low: ≤4W, Medium: ≤6W, High: ≤8W, Turbo: ≤11.5W
Water tank capacity	4 l
Noise level for each speed	Low: ≤24 dB, Medium: ≤33 dB, High: ≤40 dB, Turbo: ≤44 dB
Maximum room size	80 m <sup>2</sup>
Device dimensions	24.2 cm x 24.2 x 38.8 cm
Weight	approx. 1.96 kg

## 7. WARRANTY AND SERVICE

The device is covered by a two-year warranty with Door to Door service based on the invoice. If the device is damaged or malfunctions, please contact our technical department at [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt). Please do not attempt to repair the device yourself. Mechanical damage or damage resulting from use of the device contrary to this user manual is not covered by the warranty.

### RECYCLING AND DISPOSAL

The device must not be disposed of with normal household waste. Please refer to your local regulations on recycling electronic waste. Used filters should be disposed of with mixed waste.

# INHALTSVERZEICHNIS

1. VORSICHTSMASSNAHMEN .....	20
2. ERSTMALIGE VERWENDUNG, INSTALLATION UND ANSCHLUSS .....	23
3. PRODUKTBESCHREIBUNG .....	24
3.1. BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN DES BEDIENFELDES .....	25
4. STEUERUNG DER APP .....	28
5. WARTUNG UND LAGERUNG .....	29
5.1. Warnhinweise zur Wartung .....	29
5.2. Tägliche Wartung des Befeuchters und des Filters .....	29
5.3. Erweiterte regelmäßige Wartung des Luftbefeuchters und des Filters .....	30
5.3.1. Reinigung des Wasserbehälters und des Filters .....	30
5.3.2. Reinigung des Ventilators .....	30
5.4. Austausch des Filters .....	31
5.5. Lagerung des Luftbefeuchters .....	32
5.6. Transport .....	32
5.7. Verhalten im Falle einer Störung .....	32
5.8. Liste der Codes und Fehler .....	33
6. TECHNISCHE DATEN .....	34
7. GARANTIE UND SERVICE .....	34

# 1. VORSICHTSMASSNAHMEN

Um Verletzungen Ihrer Person und anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

Wenn das Gerät beschädigt ist oder eine Störung aufweist, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst [info@klarta.com](mailto:info@klarta.com) Bitte führen Sie keine Reparaturen selbst durch.

## WARNINGS

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts vollständig durch. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf später darauf zurückgreifen können.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts immer, ob die Bedingungen sicher sind.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter nicht ein, wenn das Kabel beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn der Luftbefeuchter umgefallen ist und Beschädigungen aufweist. Bei Funktionsstörungen, Ausfällen oder Defekten schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zur Reparatur oder Überprüfung an Ihren Händler oder einen autorisierten Kundendienst.
- Der Luftbefeuchter ist für den Hausgebrauch bestimmt; er darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen oder Anzeichen, die auf einen Defekt/eine Störung hindeuten könnten. Im Zweifelsfall sollten Sie das Gerät nicht verwenden und sich an Ihren Händler wenden, um eine Überprüfung/Reparatur durchführen zu lassen.
- Halten Sie die Verpackung von kleinen Kindern fern, da sie für sie eine Gefahr darstellen kann!
- Der Luftbefeuchter muss immer aufrecht auf einer festen, ebenen, stabilen und horizontalen Fläche aufgestellt werden (niemals auf einem Bett, Sofa, dicken Teppich usw.). Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum auf einem Holzboden stehen, da Feuchtigkeit in das Holz eindringen und Verformungen verursachen kann! Aus dem gleichen Grund sollte der Auslass des Feuchtigkeitsabflusssystems nicht auf Möbel oder Gegenstände gerichtet werden, die mit Vorsicht behandelt werden sollten.
- Suchen Sie einen geeigneten Standort mit Zugang zu einer Stromquelle und halten Sie für eine optimale Wirkung einen Abstand von mindestens 10 cm zu Wänden, großen Möbeln usw. ein. Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass nicht direkt auf eine Wand oder ein anderes großes Objekt gerichtet ist. Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von Wärmequellen wie (Gas-)Kesseln, Heizkörpern, Mikrowellen, Kochfeldern, offenem Feuer usw. auf.

- Das Netzkabel hat eine sichere Länge. Bei Bedarf kann ein Verlängerungskabel verwendet werden, dessen Leistung mindestens der Leistung des Luftbefeuchters entspricht. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel keiner hohen Temperatur ausgesetzt ist; halten Sie es von Heizkesseln, Heizkörpern usw. fern und verlegen Sie es nicht unter Teppichen usw. sowie nicht in Durchgängen. Dies könnte zu Stolperunfällen und einer unbeabsichtigten Veränderung der Position des Luftbefeuchters führen. Verhindern Sie ein Verdrehen des Kabels und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern, Tieren usw.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Luftbefeuchters, ob die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung und den technischen Daten der Steckdose übereinstimmen, an die der Luftbefeuchter angeschlossen werden soll. Verwenden Sie nur zugelassene Steckdosen mit einem 30-mA-Fehlerstromschutzschalter.
- Wenn die Steckdose, an die der Befeuchter angeschlossen ist, nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird sich der Stecker des Geräts erwärmen. Stellen Sie sicher, dass der Befeuchter an eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose angeschlossen ist.
- Der Stecker des Netzkabels muss so angeschlossen sein, dass keine Gefahr besteht, wenn der Befeuchter umkippt oder Flüssigkeit verschüttet wird.
- Achten Sie beim Einstecken des Steckers in die Steckdose darauf, dass Ihre Hände trocken sind; nasse Hände können zu einem Stromschlag führen. Tauchen Sie den Stecker, das Kabel oder andere Teile des Luftbefeuchters niemals in Wasser!
- Das Gerät muss bestimmungsgemäß (zur Luftbefeuchtung) und gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet werden. Experimentieren Sie niemals mit alternativen Verwendungszwecken des Luftbefeuchters – unabhängig von dessen Wirksamkeit – und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Jegliche Änderungen am Luftbefeuchter und/oder eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung führen zum Erlöschen der Garantie und entbinden den Hersteller oder Importeur von jeglicher Haftung.
- Halten Sie den Luftbefeuchter sauber und stellen Sie sicher, dass die Ein- und Auslassöffnungen des Geräts (innen, seitlich und oben) nicht blockiert sind. Decken Sie den Luftbefeuchter niemals mit irgendetwas ab! Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftbefeuchter. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter strenger Aufsicht steht, wenn es in Gegenwart von Kindern, Menschen mit Behinderungen oder Haustieren verwendet wird. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts und den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie:
  - » den Wassertank zum Befüllen aus dem Gerät nehmen;
  - » dem Abnehmen des oberen Teils des Geräts;
  - » Sie das Gerät reinigen und warten;
  - » dem Transport des Geräts (denken Sie daran, zuvor den Wassertank zu leeren);

- Gießen Sie niemals Wasser durch die Lüftungs-/Luftauslassöffnungen (oberer Teil des Gehäuses). Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden!
- Der Wassertank darf nur mit Wasser befüllt werden. Achten Sie darauf, dass das Wasser im Tank sauber und klar ist und eine Temperatur von 40 °C nicht überschreitet. Verwenden Sie nur kaltes Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder andere Arten von Trinkwasser). Fügen Sie dem Wasser im Tank keine Substanzen (Seife, Duftstoffe, Reinigungsmittel, medizinische Mittel oder andere Substanzen) hinzu, da diese das Gerät und den Filter beschädigen können!
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Tank und verwenden Sie es nicht zum Trinken von Tieren oder zum Gießen von Pflanzen. Das im Tank verbleibende Wasser muss in den Abfluss gegossen werden.
- Wenn die Temperatur in dem Raum, in dem sich der Luftbefeuchter befindet, unter 0 °C fällt, muss das Gerät vollständig getrocknet werden, um ein Einfrieren zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur den vom Hersteller gelieferten Originalfilter für den Luftbefeuchter, der speziell auf diesen Luftbefeuchter abgestimmt ist.
- Wenn der Luftbefeuchter längere Zeit nicht benutzt wird, können sich Bakterien und Schimmel auf dem Filter des Luftbefeuchters vermehren. In diesem Fall muss der Filter des Luftbefeuchters vor der erneuten Verwendung überprüft werden. Wenn Flecken auf dem Filter auftreten, muss dieser ausgetauscht werden.
- Um ein optimales Hygieneniveau zu gewährleisten, reinigen Sie den Wassertank und den Filter des Luftbefeuchters wöchentlich.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Teile des Luftbefeuchters keine starken Reinigungsmittel oder Scheuermittel, Benzol, Glasreiniger, Möbelpolitur, Verdüner oder andere Haushaltsreiniger. Dies kann zu Schäden am Luftbefeuchter führen!
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder heißer Luft aus.
- Bewegen Sie den Luftbefeuchter niemals, während er in Betrieb ist. Während des Betriebs darf das Gerät nicht umgeworfen, bewegt oder geleert werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können. Dies könnte zu einem Stromschlag, einem Brand, Verbrennungen oder einer Beschädigung des Geräts selbst führen.
- Sprühen Sie keine brennbaren Stoffe wie Pestizide oder Parfüm in der Nähe des Geräts.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, nachdem Sie Insektenschutzsprays verwendet haben, an Orten, an denen Ölrückstände, chemische Dämpfe oder glühende Räucherstäbchen vorhanden sind.
- Öffnen Sie den Luftbefeuchter niemals selbst und versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder Änderungen an seiner Konstruktion vorzunehmen (dies gilt auch für das Kabel und den Stecker). Dies führt zum Erlöschen der Garantie, und der Hersteller, Importeur und Lieferant übernehmen keine Haftung, wenn der Benutzer das Gerät verändert hat! Das Gerät enthält keine internen Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen (mit Ausnahme des Filterwechsels und der Reinigung des Ventilators); eventuelle Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen.

## ACHTUNG

Die Fläche, auf der das Gerät effektiv bis zum eingestellten Niveau befeuchtet, hängt von der Luftfeuchtigkeit, der Temperatur, der Luftwechselrate (Belüftung), der Art der Heizung und den Außenbedingungen ab und kann kleiner sein als die empfohlene Nutzungsfläche.

## ACHTUNG

Wenn sich an Fenstern, Wänden usw. Wasserdampf niederschlägt, schalten Sie den Luftbefeuchter aus. Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist dann ausreichend, und eine Fortsetzung der Befeuchtung könnte zu Schäden führen.

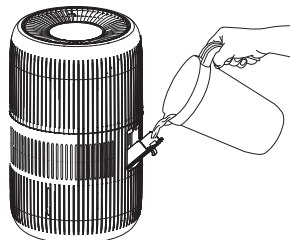
## ACHTUNG

Der Lufteinlass oder -auslass darf niemals blockiert werden.

## 2. ERSTMALIGE VERWENDUNG. INSTALLATION UND ANSCHLUSS

- 1 Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 2 Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Bei Zweifeln darf das Gerät nicht verwendet werden!
- 3 Schließen Sie das Gerät erst an die Stromversorgung an, wenn Sie den Tank mit Wasser befüllt und das Gerät an seinem Bestimmungsort aufgestellt haben.
- 4 Der Luftbefeuchter muss senkrecht auf einer stabilen, ebenen, feuchtigkeitsbeständigen und horizontalen Fläche aufgestellt werden, mindestens 10 cm von der Wand entfernt. Stellen Sie das Gerät niemals auf ein Bett oder ein Sofa. Wir empfehlen, das Gerät nicht auf wertvollen Möbeln aufzustellen.
- 5 Um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass die Luftein- und -auslässe nicht verdeckt sind.
- 6 Nehmen Sie den oberen Teil des Gehäuses vom unteren Teil ab und entfernen Sie die Folie vom Verdunstungsfilter. Füllen Sie anschließend den Tank mit Wasser. Der ausgepackte Filter kann sich im Inneren des Tanks befinden.

Bei der ersten Verwendung empfehlen wir, den Tank mit Wasser zu füllen, indem Sie es direkt in den Tank gießen, nachdem Sie zuvor den oberen Teil des Gehäuses entfernt haben. Während des Gebrauchs kann Wasser durch die seitliche Öffnung nachgefüllt werden, wie in der Abbildung gezeigt.



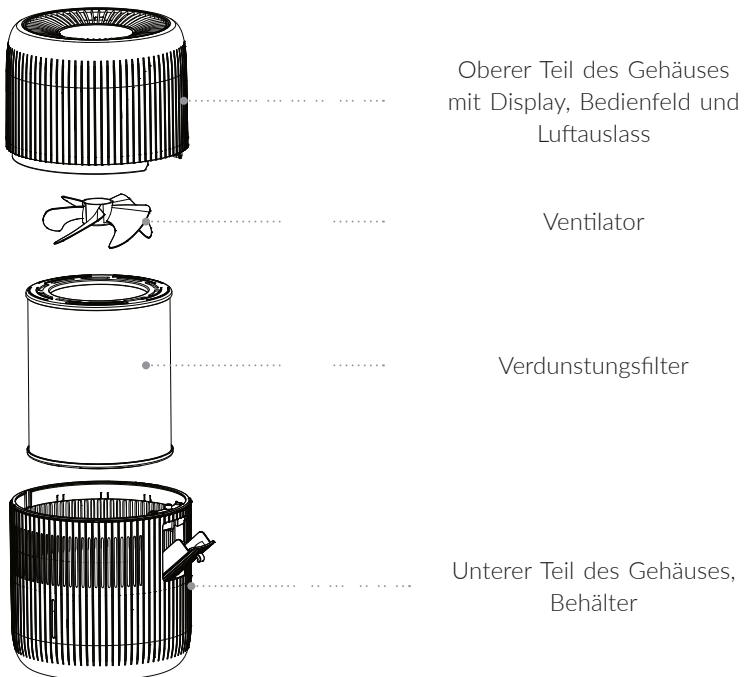
## NOTE

Der Tank kann maximal mit 4 Litern Wasser befüllt werden. Kontrollieren Sie den Füllstand des Tanks (transparente Anzeige an der Vorderseite). Wenn zu viel Wasser in den Tank gegossen wird, läuft es durch die Lüftungsöffnungen aus, was zu Schäden führen kann.

Es ist verboten, Wasser durch die Einlass-/Auslassöffnungen im oberen Teil des Gehäuses nachzufüllen.

⑦ Setzen Sie anschließend den oberen Teil des Gehäuses wieder auf den unteren Teil und vergewissern Sie sich, dass er richtig aufgesetzt ist. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit

## 3. PRODUKTBESCHREIBUNG

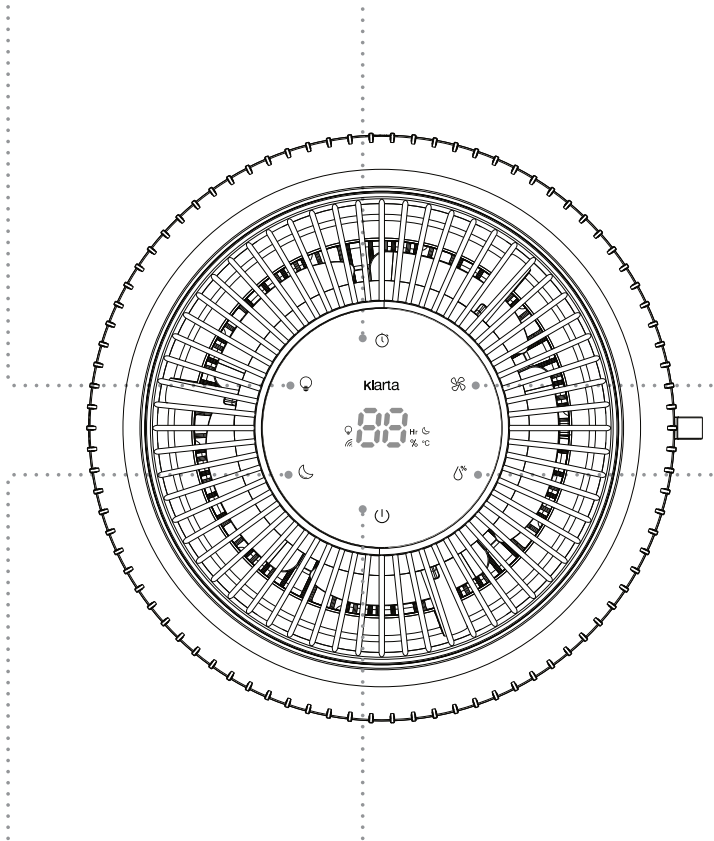


### 3.1. BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN DES BEDIENFELDES

Beleuchtungstaste

Timer-Taste  
Gedrückt halten –  
Aktivierung, WLAN-Reset

Taste für die  
Gebläsestufe



Schlafmodus-Taste

Ein-/Aus-Taste  
Gedrückt halten – Filter  
zurücksetzen

Taste für die Einstellung  
der Luftfeuchtigkeit  
(Hygrostat)  
Gedrückt halten –  
Kindersicherung

## ① Ein-/Aus-Taste

Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, zeigt das Display den aktuellen Feuchtigkeitsprozentsatz an, die Gebläseleistung wird automatisch auf Stufe 2 eingestellt und das Gerät befeuchtet kontinuierlich. Unabhängig davon, ob der Luftbefeuchter in Betrieb ist oder nicht, leuchtet die Ein-/Aus-Taste nach dem Anschließen an die Stromversorgung ständig (außer im Schlafmodus). Dies ermöglicht eine einfache Inbetriebnahme auch im Dunkeln. Während des Betriebs des Luftbefeuchters werden durch Betätigen der Ein-/Aus-Taste alle Tasten beleuchtet und aktiviert. In diesem Modus wird die Temperatur angezeigt, nach einer Weile kehrt das Gerät in den vorherigen Zustand zurück (Anzeige der Luftfeuchtigkeit).

## ② Taste „Sleep-Modus“

Aktivierung des Schlafmodus. Die entsprechenden Symbole (Mondzeichen) leuchten auf und erlöschen nach einer Weile wieder. Im Schlafmodus wird die Gebläsestärke automatisch auf 1 (niedrig) eingestellt und die Beleuchtung des Bedienfelds ausgeschaltet. Alle Tasten können verwendet werden. Im Schlafmodus können Sie die Gebläsestufe ändern, den Timer einstellen und die gewünschte Feuchtigkeitsstufe (Hygrostat) festlegen. Um den Schlafmodus zu deaktivieren, verwenden Sie dieselbe Taste.

## ③ Beleuchtungstaste

Mit dieser Taste können Sie die Farbe der Beleuchtung des Bedienfelds ändern. Mit jedem weiteren Tastendruck erhalten Sie Zugriff auf die folgenden Funktionen:

**Position 1.** Wechselnde Farben (7 Farben);

**Position 2-8.** Eine der ausgewählten Farben leuchtet dauerhaft

## ④ Timer-Taste

Drücken Sie die Timer-Taste, um die gewünschte Betriebszeit einzustellen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um die gewünschte Anzahl von Stunden (1-12 Stunden) einzustellen. Das Display zeigt die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten des Geräts an. Gedrückt halten – Aktivierung/Zurücksetzen des WLANs; Im WLAN-Kopplungsmodus blinkt die LED.

## ⑤ Taste „Gebläsegeschwindigkeit“

Mit dieser Taste stellen Sie die gewünschte Gebläsestufe ein:

- 1 - Niedrig,
- 2 - Mittel,
- 3 - Hoch,
- 4 - Turbo.

## ⑥ Taste zur Einstellung der Luftfeuchtigkeit (Hygrostat) / Kindersicherung

Mit dieser Taste stellen Sie die gewünschte Feuchtigkeitsstufe ein. Das Display zeigt für einige Sekunden den eingestellten Feuchtigkeitsgrad, dann die Temperaturanzeige und anschließend den Wert der aktuellen Luftfeuchtigkeit an. Durch Gedrückthalten der Taste wird die Kindersicherung aktiviert oder deaktiviert.

Die Feuchtigkeitsstufe kann zwischen 40 % und 75 % eingestellt werden.

Um den eingestellten Wert aufrechtzuerhalten, befeuchtet das Gerät die Luft um 2 Prozentpunkte mehr als vom Benutzer am Hygrostat eingestellt. Dieses System verhindert einen schnellen Abfall der Luftfeuchtigkeit im Raum.

Sobald die gewünschte Luftfeuchtigkeit (unter Berücksichtigung der zusätzlichen Befeuchtung) erreicht ist, schaltet das Gerät den Befeuchtungsprozess aus.

Wenn die Luftfeuchtigkeit unter den eingestellten Wert fällt, wobei eine Reserve von 3 Prozentpunkten berücksichtigt wird (die festgelegt wurde, um ein Ein- und Ausschalten des Befeuchters bei Schwankungen der Luftfeuchtigkeitsanzeige zu vermeiden), nimmt das Gerät seinen Betrieb wieder auf.

Wenn Sie „CO“ (constantly – „ständig“) auswählen, arbeitet das Gerät im Dauerbetrieb ohne Unterbrechung.

### **Kindersicherung**

Durch einige Sekunden langes Drücken der Hygrostat-Taste wird die Kindersicherung aktiviert, auf dem Display erscheint die Meldung LC. Das Bedienfeld wird dann gesperrt, um ein versehentliches Ausschalten des Geräts oder eine Änderung der Einstellungen zu verhindern.

Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die Taste.

## **ACHTUNG**

### **Niedriger Wasserstand**

Wenn der Wasserstand niedrig ist, erscheint auf dem Display die Meldung „-“. In den nächsten 10 Stunden wird der Befeuchtungsprozess mit niedriger Geschwindigkeit fortgesetzt, und in der Endphase trocknet der Ventilator den Tank und den Filter.

## ⑦ Display

Zeigt die Luftfeuchtigkeit, Temperatur und technische Meldungen an.

## 4. STEUERUNG DER APP

### Erste Installation der Anwendung

① Laden Sie die App „**Smart Life – Smart Living**“ herunter und installieren Sie sie. Die App ist im Play Store oder Apple Store erhältlich. Sie können den QR-Code verwenden und nach dem Scannen die entsprechende Version der App aus.



② Öffnen Sie die Anwendung und registrieren Sie sich. Geben Sie Ihre Telefonnummer oder E-Mail-Adresse ein, akzeptieren Sie die Datenschutzerklärung und geben Sie den erhaltenen Registrierungscode ein.

③ Legen Sie ein Passwort für die App fest.

④ Drücken Sie die Taste „Timer“ und halten Sie sie gedrückt, bis das Symbol.

Wi-Fi-Symbol erscheint. Dieses Symbol ist nur im Temperaturmessmodus für einen kurzen.

⑤ Verbinden Sie die App und Ihr Smartphone mit Ihrem WLAN-Heimnetzwerk.

⑥ Fügen Sie das Gerät zur App hinzu. Suchen Sie in der linken Menüleiste nach „Kleine Geräte“ und klicken Sie dann auf „Luftbefeuchter (WLAN)“.

⑦ Nach dem erfolgreichen Hinzufügen des Geräts wird das Fenster zur Geräteverwaltung angezeigt.

### NOTE

Verwenden Sie beim Hinzufügen des Geräts ein WLAN-Netzwerk mit einer Frequenz von 2,4 GHz.

### Zurücksetzen der WLAN-Verbindung

Setzen Sie die Wi-Fi-Verbindung zurück, wenn sich das Netzwerk geändert hat.

① Schließen Sie den Luftbefeuchter an die Stromversorgung an, schalten Sie das Gerät ein und halten Sie dann die Taste für das WLAN (Timer-Taste) am Luftbefeuchter mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.

② Nach einem Signalton wird die Verbindung zurückgesetzt und das Gerät aus der mobilen App entfernt.

- ③ Wiederholen Sie Schritt 6 aus der ersten Installation der App.

## 5. WARTUNG UND LAGERUNG

### ACHTUNG

---

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, halten Sie das Gerät sauber. Mangelnde Hygiene kann zur Vermehrung von Mikroorganismen im Wasser führen.

#### 5.1. Warnhinweise zur Wartung

- Achten Sie darauf, dass das obere Gehäuseteil niemals in Wasser getaucht wird.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die inneren Teile, einschließlich der Lüfterflügel, mit einem weichen, feuchten Tuch. Härtere Materialien können das Gerät beschädigen!
- Lassen Sie niemals länger als 24 Stunden Wasser im Behälter stehen. Es muss ausgetauscht/entfernen, insbesondere vor einer längeren Nichtbenutzung; in diesem Fall muss der Behälter gespült und der Luftbefeuchter mit Hilfe eines laufenden Ventilators, z. B. bei mittlerer oder hoher Geschwindigkeit für mehrere Stunden, trocknen zu lassen.
- Das Gerät ist nicht für die Aromatherapie geeignet. Fügen Sie dem Wasser keine ätherischen Öle oder Duftöle zum Wasser hinzu, da dies zu einer Fehlfunktion des Luftbefeuchters führen kann.

#### 5.2. Tägliche Wartung des Befeuchters und des Filters

Wartungshinweise:

- Wechseln Sie täglich das Wasser im Luftbefeuchter und verwenden Sie dabei Leitungswasser ohne Zusätze.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter alle 1–2 Tage mit warmem Wasser (bis 30 °C) und einem weichen Tuch/Schwamm.
- Reinigen Sie den Filter des Luftbefeuchters täglich, indem Sie ihn unter fließendem Wasser abspülen; gießen Sie das Wasser von der Innenseite des Filters ab. Um Störungen zu vermeiden, halten Sie das Gerät sauber. Mangelnde Hygiene kann zur Vermehrung von Mikroorganismen im Wasser führen.
- Wenn Sie das Gerät länger als 2 Tage nicht benutzen, stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Behälter befindet und der Filter trocken ist. Wenn der Filter bei ausgeschaltetem Gerät in Wasser getaucht bleibt, kann dies zur Bildung von Bakterien und Schimmel führen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, reinigen und trocknen Sie alle Teile des Geräts sowie den Filter und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Am besten legen Sie das Gerät in eine Plastiktüte oder wickeln es in Folie ein, damit es nicht verstaubt.

### ACHTUNG

---

Legen Sie den feuchten Filter nicht in eine Plastikverpackung. Trocknen Sie den Filter vor längerer Nichtbenutzung.

## **5.3. Erweiterte regelmäßige Wartung des Luftbefeuchters und des Filters**

### **5.3.1 Reinigung des Wasserbehälters und des Filters**

Wartungshinweise:

- Waschen Sie den Wasserbehälter einmal pro Woche mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel (Wassertemperatur bis 30 °C) und einem weichen Tuch/Schwamm. Spülen Sie den Behälter nach dem Waschen gründlich mit Wasser aus.
- Bei Kalkablagerungen oder anderen Rückständen verwenden Sie zur Entfernung aus dem Behälter und dem Filter folgende Lösung: Geben Sie 20 Gramm Zitronensäure auf 1 Liter Wasser (die Wassertemperatur sollte 60 °C nicht überschreiten). Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch/einen weichen Schwamm.
- Je nach Menge der Ablagerungen den Filter 8 bis 60 Minuten in der Lösung einweichen und anschließend spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab; trocknen Sie anschließend den Behälter und den Filter.

## **ACHTUNG**

Es ist möglich, dass die Farbe des Filters leicht verblasst, was jedoch keinen Einfluss auf seine Qualität hat.

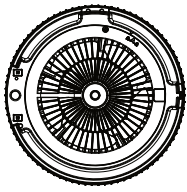
## **ACHTUNG**

Um die Lebensdauer des Filters zu verlängern, wird empfohlen, ihn „auf den Kopf zu stellen“ (z. B. beim Reinigen des Behälters). Dadurch sammelt sich der Sediment aus dem Wasser nicht an einer Stelle des Filters an, was die Befeuchtungsleistung stark beeinträchtigen würde.

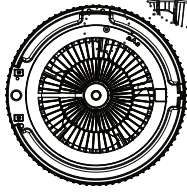
### **5.3.2 Reinigung des Ventilators**

Wartungshinweise:

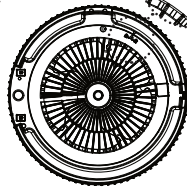
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Der Ventilator befindet sich im oberen Teil des Gehäuses. Drehen Sie den oberen Teil des Gehäuses mit dem Display nach unten.
- Lösen Sie die angegebene Schraube (siehe Abbildung unten).
- Drehen Sie das Lufteinlassgitter gegen den Uhrzeigersinn. Die richtige Position wird durch zwei dreieckige Markierungen angezeigt (siehe Abbildung unten).
- Heben Sie das Lufteinlassgitter an, um den Lüfter freizulegen.
- Reinigen Sie den Ventilator mit Druckluft oder einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.



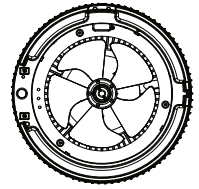
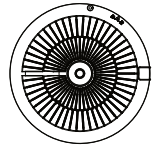
① Der Ventilator befindet sich im oberen Teil Gehäuses. Drehen Sie es mit dem Bedienfeld nach unten.



② Lösen Sie die einzelne Schraube



③ Drehen Sie das Gitter gegen den Uhrzeigersinn. Die richtige Position wird durch zwei dreieckige Markierungen angezeigt



④ Nehmen Sie das Gitter ab und reinigen Sie den Lüfter

## ACHTUNG

Versuchen Sie nicht, den Ventilator abzuschrauben und herauszuziehen, da dies zu Beschädigungen und zum Verlust der Garantie führen kann.

### 5.4. Austausch des Filters

Verwenden Sie nur Originalfilter oder Filter, die Sie bei einem offiziellen Händler von Klarta-Geräten gekauft haben.

- ① Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- ② Nehmen Sie das obere Gehäuseteil vom unteren Teil (Wassertank) ab.
- ③ Reinigen Sie den Behälter gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- ④ Entfernen Sie den alten Filter und setzen Sie einen neuen Filter ein.
- ⑤ Setzen Sie anschließend den oberen Teil des Gehäuses wieder auf den unteren Teil (Wassertank). Stellen Sie sicher, dass beide Teile (oberer und unterer Teil) richtig zusammenpassen.
- ⑥ Zurücksetzen des Filterstatus Wenn die Feuchtigkeitsanzeige aktiv ist, fahren Sie mit der Anzeige fort. Temperaturen. Drücken Sie dazu die beleuchtete Ein-/Aus-Taste. Halten Sie anschließend dieselbe Taste gedrückt, bis die Meldung F auf dem Display erscheint. Nach dem Zurücksetzen die Ein-/Aus-Taste erneut gedrückt halten, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

## ACHTUNG

### Lebensdauer des Filters

Je nach Wasserhärte und Nutzungsintensität beträgt die Lebensdauer des Filters 3 bis 6 Monate. Nach 180 Tagen, wenn der Filter verbraucht ist, erscheint die Meldung F auf dem Display und das Gerät stellt den Betrieb ein. Nach dem Austausch des Filters muss der Filterstatus zurückgesetzt werden.

## 5.5. Lagerung des Luftbefeuchters

Reinigen Sie den Befeuchter gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Lassen Sie ihn anschließend vollständig trocknen.

Wir empfehlen, den Befeuchter gründlich zu reinigen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit wegstellen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät in der Verpackung verstauen. Es darf kein Wasser im unteren Teil des Gehäuses zurückbleiben. Wasser, das im Befeuchter zurückbleibt, kann zu Mineralablagerungen führen und die Vermehrung unerwünschter Mikroorganismen begünstigen.

Bewahren Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung auf. Lagern Sie den Befeuchter an einem kühlen, trockenen Ort. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und hohe Temperaturen. Am besten legen Sie das Gerät in eine Plastiktüte oder wickeln es in Folie ein, damit es nicht verstaubt.

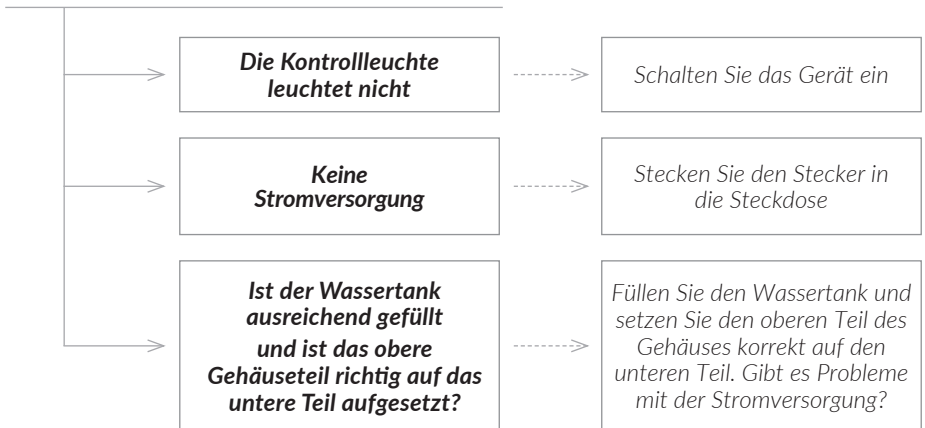
## 5.6. Transport

### ACHTUNG

Schalten Sie das Gerät vor dem Transport immer aus. Schalten Sie zuerst das Gerät aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Das Gerät darf nur transportiert werden, wenn der Behälter zuvor geleert und der Filter getrocknet wurde.

## 5.7. Verhalten im Falle einer Störung

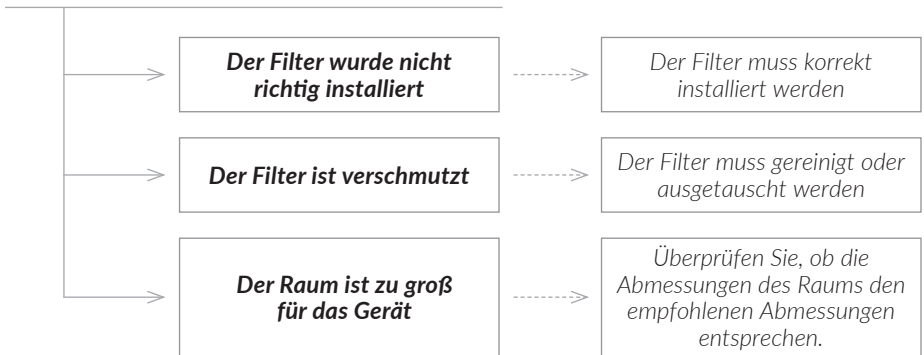
### ① DAS GERÄT FUNKTIONIERT NICHT



### ② AUS DEM GERÄT TRITT EIN UNANGENEHMER GERUCH AUS



### ③ DIE LUFTFEUCHTIGKEIT VERÄNDERT SICH NICHT ODER NUR GERINGFÜGIG



#### KONTAKT ZUR TECHNISCHEN ABTEILUNG:

Wenn das Gerät beschädigt ist oder eine Störung aufweist, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt)

Bitte führen Sie keine Reparaturen selbst durch.

### 5.8. Liste der Codes und Fehler

Code	Beschreibung
--	Niedriger Wasserstand. Der Ventilator läuft mit niedriger Drehzahl, um den Behälter und den Filter zu trocknen (10 Stunden lang). Solange sich noch Restwasser im Behälter befindet, wird die Luft befeuchtet.
--	Der obere und untere Teil des Gehäuses sind voneinander getrennt oder nicht richtig miteinander verbunden.
F	Der Filter muss durch einen neuen ersetzt werden
HI	Zu hohe Luftfeuchtigkeit (über 80 %).
Lo	Zu niedrige Luftfeuchtigkeit (unter 20 %).
CO	Continuous operation, kontinuierliche Befeuchtung
LC	Kindersicherung

## 6. TECHNISCHE DATEN

Modell	Klarta HUMEA GRANDE
Luftstromgeschwindigkeiten	Niedrig, Mittel, Hoch, Turbo
Befeuchtungskapazität für die einzelnen Geschwindigkeiten	Niedrig: 150 ml/h, Mittel: 300 ml/h, Hoch: 450 ml/h, Turbo 650 ml/h
Einsatzbereich	Temperatur 5–40 °C, Luftfeuchtigkeit 20–80 % RH
Einstellungen des Hygrostats	40-75 %, Schrittweite 5 %
Eingangsspannung des Netzteils	100-24 V~, 50/60 Hz, 0,5A
Ausgangsspannung des Netzteils	24V 0,5A
Eingangsspannung des Befeuchters	24V 12W
Leistungsaufnahme für einzelne Geschwindigkeiten	Niedrig: ≤4 W, Mittel: ≤6 W, Hoch: ≤8 W, Turbo: ≤11,5 W
Fassungsvermögen des Wassertanks	4 l
Geräuschpegel für die einzelnen Geschwindigkeitsstufen	Niedrig: ≤24 dB, Mittel: ≤33 dB, Hoch: ≤40dB, Turbo: ≤44 dB
Maximale Raumgröße	80 m <sup>2</sup>
Abmessungen des Geräts	24.2 cm x 24.2 x 38.8 cm
Gewicht	ca. 1,96 kg

## 7. GARANTIE UND SERVICE

Das Gerät unterliegt einer zweijährigen Garantie mit Door-to-Door-Service auf Grundlage der Rechnung. Wenn das Gerät beschädigt ist oder eine Störung aufweist, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst unter [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt). Bitte führen Sie keine Reparaturen selbst durch. Mechanische Schäden oder Schäden, die durch eine nicht den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entsprechende Verwendung des Geräts entstanden sind, sind von der Garantiereparatur ausgeschlossen.

## RECYCLING UND ENTSORGUNG

Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zum Recycling von Elektroschrott. Verbrauchte Filter sollten im Restmüll entsorgt werden.

# TARTALOMJEGYZÉK

1. ÓVINTÉZKEDÉSEK .....	36
2. ELSŐ HASZNÁLAT, TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS .....	39
3. TERMÉKLEÍRÁS .....	40
3.1. A VEZÉRLŐPANEL FUNKCIÓINAK LEÍRÁSA .....	41
4. ALKALMAZÁS VEZÉRLÉS .....	44
5. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS .....	45
5.1. Karbantartási figyelmeztetések .....	45
5.2. A párasító és a szűrő napi karbantartása .....	45
5.3. A párasító és a szűrő speciális időszakos karbantartása .....	46
5.3.1. A víztartály és a szűrő tisztítása .....	46
5.3.2. A ventilátor tisztítása .....	46
5.4. Szűrőcsere .....	47
5.5. A párasító tárolása .....	48
5.6. Szállítás .....	48
5.7. Mit kell tenni meghibásodás esetén .....	48
5.8. Kódok és hibák listája .....	49
6. MŰSZAKI ADATOK .....	50
7. GYÁRTÁSI GARANCIA ÉS SZERVÍZ .....	50

# 1. ÓVINTÉZKEDÉSEK

Sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, kérjük, vegye fel a kapcsolatot műszaki részlegünkkel [info@klarta.com](mailto:info@klarta.com). Kérjük, ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.

## WARNINGS

- A készülék használata előtt olvassa el teljes egészében a felhasználói kézikönyvet. A kézikönyvet tartsa biztonságos helyen, hogy szükség esetén később is hozzáférhessen.
- A készülék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a körülmények biztonságosak-e.
- Ne használja a párástót, ha a kábel sérült, a készülék nem működik megfelelően, vagy ha a párástó felborult és bármilyen módon megsérült. Meghibásodás, üzemzavar vagy hiba esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót, és forduljon a forgalmazóhoz vagy egy hivatalos szervizközpontoz javítás vagy ellenőrzés céljából.
- A párástó háztartási használatra készült; ne használja kereskedelmi vagy ipari célokra.
- A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e, vagy nincs-e rajta olyan jel, amely hibára/meghibásodásra utalhat. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz ellenőrzés/javítás céljából.
- A csomagolást tartsa távol kisgyermektől, mert veszélyes lehet számukra!
- A párástót mindig függőleges helyzetben, szilárd, sík, stabil és vízszintes felületre kell helyezni (soha nem ágyra, kanapéra, vastag szőnyegre stb.). Ne hagyja a készüléket hosszú ideig a padlón; a nedvesség behatolhat a fába és deformálódást okozhat! Ugyanezen okból ne irányítsa a nedvesség kivezető nyílását bútorok vagy óvatosan kezelendő tárgyak felé.
- Keressen egy megfelelő helyet, ahol van áramellátás, és a legjobb eredmény érdekében tartsa legalább 10 cm-re a falaktól, nagy bútoroktól stb. Győződjön meg arról, hogy a levegőbemenet nem közvetlenül a falra vagy más nagy tárgyra irányul. Ne helyezze a párástót hőforrások, például kazánok (gáz), radiátorok, mikrohullámú sütők, főzőlapok, nyílt lángok stb. közelében.
- A tápkábel hossza biztonságos. Szükség esetén használhat hosszabbítót, amelynek teljesítménye legalább megegyezik a párástó teljesítményével. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel ne legyen kitéve magas hőmérsékletnek; tartsa távol kazánoktól, radiátoroktól stb., és ne vezesse szőnyegek alá stb., illetve ne helyezze járható helyekre. Ez botlásához és a párástó véletlen elmozdulásához vezethet. Ne hagyja, hogy a kábel összegabalyodjon, és tartsa távol gyermekektől, állatoktól stb.

- A párasító csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán szereplő adatok megfelelnek-e a hálózati tápellátásnak és a párasító csatlakoztatására szolgáló aljzat műszaki adatainak. Csak 30 mA-es maradékáram-védelmi berendezéssel ellátott, jóváhagyott aljzatokat használjon.
- Ha a párasító áramellátásához használt elektromos aljzat nincs megfelelően csatlakoztatva, a készülék dugója túlmelegszik. Győződjön meg arról, hogy a párasító áramellátása megfelelően csatlakoztatott aljzatról történik.
- A tápkábel csatlakozóját úgy kell csatlakoztatni, hogy a párasító felborulása vagy folyadék kiömlése esetén ne keletkezzen veszély.
- A csatlakozó dugaszolása során ügyeljen arra, hogy kezei szárazak legyenek; nedves kezek áramütést okozhatnak. Soha ne merítse vízbe a csatlakozót, a kábelt vagy a párasító bármely más részét!
- A készüléket a rendeltetésszerűen (a levegő párasítására) és a kézikönyvben szereplő utasításoknak megfelelően kell használni. Soha ne kísérletezzen a párasító alternatív felhasználásával, függetlenül annak hatékonyságától, és ne végezzen rajta módosításokat. A párasító bármilyen módosítása és/vagy nem szabványos használata érvényteleníti a garanciát, és mentesíti a gyártót vagy importőrt minden felelősség alól.
- Tartsa tisztán a párasítót, és ügyeljen arra, hogy a készülék bemeneti és kimeneti nyílásai (belső, oldalsó és felső) ne legyenek elzárva. Soha ne takarja le a párasítót semmivel! Ne helyezzen semmilyen tárgyat a párasítóra. Ne üljön vagy álljon a készülékre.
- Gyermek, fogyatékkal élők vagy háziállatok jelenlétében a készüléket szoros felügyelet alatt tartsa. A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Kapcsolja ki a párasítót, és húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt:
  - » a víztartályt a készülékből kiveszi, hogy feltöltse;
  - » a készülék felső részének eltávolítása;
  - » tisztítás és karbantartás;
  - » a készülék áthelyezése előtt (ne felejtse el előbb kiüríteni a víztartályt);
- Soha ne öntsön vizet a szellőző-/levegőkimeneti nyílásokon (a ház tetején) keresztül. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet!
- A víztartályt csak vízzel szabad megtölteni. Győződjön meg arról, hogy a tartályban lévő víz tiszta és átlátszó, és hőmérséklete nem haladja meg a 40 °C-ot. Csak hideg vizet használjon (csapvíz, desztillált víz, ásványvíz vagy más típusú ivóvíz). Ne adjon semmilyen anyagot (szappant, illatanyagokat, tisztítószereket, gyógyászati szereket vagy más anyagokat) a tartályban lévő vízhez, mert ezek károsíthatják a készüléket és a szűrőt!
- Ne igyon a tartályban lévő vizet, és ne használja állatok vagy növények öntözésére. A tartályban maradt vizet ki kell önteni a lefolyóba.

- Ha a párasító helyiségének hőmérséklete 0 °C alá csökken, a készüléket teljesen szárítsa meg, hogy ne fagyjon be.
- Kizárólag a gyártó által szállított, kifejezetten ehhez a párasítóhoz tervezett eredeti párasítószűrőt használja.
- Ha a párasítót hosszabb ideig nem használja, baktériumok és penész kezdhetnek el szaporodni a párasító szűrőjén. Ebben az esetben ellenőrizze a párasító szűrőjét, mielőtt újra használná. Ha foltok vannak a szűrőn, cserélje ki.
- Az optimális higiénia biztosítása érdekében hetente tisztítsa meg a víztartályt és a párasító szűrőt.
- Ne használjon erős tisztítószeret vagy súrolószereket, benzolt, üvegmosószereket, bútorpolítókat, higítószeret vagy egyéb háztartási tisztítószeret a párasító bármely részének tisztításához. Ez károsíthatja a párasítót!
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy forró levegőnek.
- Soha ne mozgassa a párasítót működés közben. A készülék használata közben ne fordítsa meg, ne mozgassa és ne üritse ki.
- Győződjön meg arról, hogy nincs veszélye annak, hogy tárgyak esnek a készülékbe. Ez áramütést, tüzet, égési sérüléseket vagy a készülék megrongálódását okozhatja.
- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat, például rovarirtókat vagy parfümöket a készülék közelében.
- Ne használja a párasítót rovarriasztó spray-k használata után, olajmaradványok, vegyi gőzök vagy égő füstölő közelében.
- Soha ne nyissa ki a párasítót, ne próbálja megjavítani a készüléket, és ne végezzen semmilyen változtatást a kialakításán (ez vonatkozik a kábelre és a dugaszra is). Ez a garancia elvesztését vonja maga után, és a gyártó, az importőr és a szállító nem vállal felelősséget, ha a felhasználó módosította a készüléket! A készülék nem tartalmaz olyan belső alkatrészeket, amelyek karbantartását a felhasználónak kellene elvégeznie (kivéve a szűrő cseréjét és a ventilátor tisztítását); minden szervizelést szakképzett személyzetre kell bízni.

## FIGYELEM

Az a terület, amelyen a készülék hatékonyan párasítja a beállított szintet, a páratartalomtól, a hőmérséklettől, a légcserétől (szellőzés), a fűtés típusától és a kültéri időjárási körülményektől függ, és kisebb lehet, mint az ajánlott használati terület.

## FIGYELEM

Ha vízpára kondenzálódik az ablakokon, falakon stb., kapcsolja ki a párasítót. A helyiség páratartalma ekkor már megfelelő, és a párasítás folytatása károsodást okozhat.

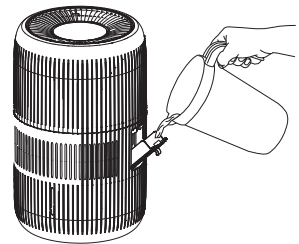
## FIGYELEM

Soha ne takarja el a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílását.

## 2. ELSŐ HASZNÁLAT. TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

- 1 Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- 2 Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e. Ha bármilyen kétsége van, ne használja a készüléket!
- 3 Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, amíg a tartályt vízzel nem töltötte meg és a végleges helyére nem helyezte.
- 4 A párasítót függőlegesen, szilárd, sík, nedvességálló és vízszintes felületre kell helyezni, legalább 10 cm-re a faltól. Soha ne helyezze a készüléket ágyra vagy kanapéra. Javasoljuk, hogy ne helyezze a készüléket értékes bútorokra.
- 5 Az optimális teljesítmény érdekében ügyeljen arra, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílásai ne legyenek elzárva.
- 6 Vegye le a ház felső részét az alsóról, és vegye ki a párolgó szűrőt a fóliából. Ezután tölts fel a tartályt vízzel; a kicsomagolt szűrőt a tartály belsejébe helyezheti.

Az eszköz első használatakor javasoljuk, hogy a tartályt vízzel tölts meg úgy, hogy a ház felső részét eltávolítása után közvetlenül a tartályba önti a vizet. Használat közben a víz az ábrán látható módon az oldalsó nyíláson keresztül is utántölthető.



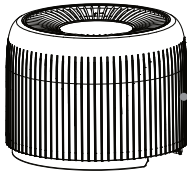
## FIGYELEM

A tartályba legfeljebb 4 liter vizet lehet önteni. Ellenőrizze a tartály töltöttségi jelzőjét (az elülső részen található átlátszó jelző). Ha túl sok vizet önt a tartályba, az a szellőzőnyílásokon keresztül kifolyik, ami károsodást okozhat.

Ne töltsön vizet a ház felső részén található beömlő/kivezető nyílásokon keresztül.

7 Ezután helyezze vissza a ház felső részét az alsó részre, és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e. Dugja be a tápkábelt a konnektorba. A készülék most már használatra kész.

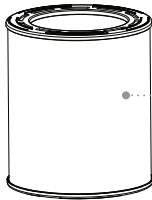
## 3. TERMÉKLEÍRÁS



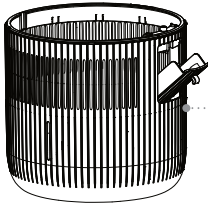
A ház felső része kijelzővel, vezérlőpanellel és levegő kivezetéssel szellőzőnyílással



Ventilátor

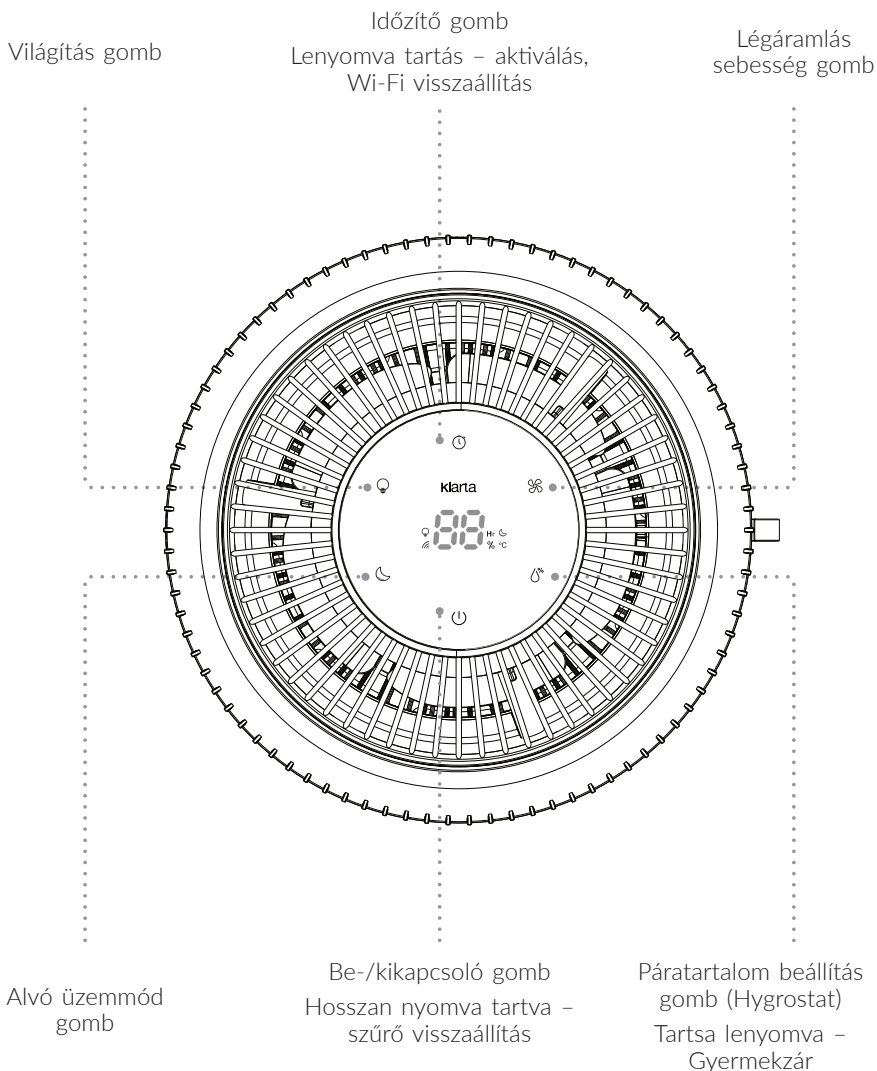


Párolgató szűrő



A ház alsó része, tartály

### 3.1. A VEZÉRLŐPANEL FUNKCIÓINAK LEÍRÁSA



### ① Be-/kikapcsoló gomb

A BE/KI gomb megnyomásával be- vagy kikapcsolhatja a készüléket. A készülék bekapcsolásakor a kijelzőn megjelenik az aktuális páratartalom százalékos értéke, a ventilátor sebessége automatikusan a 2. szintre áll, és a készülék folyamatosan párasítja a levegőt. Függetlenül attól, hogy a párasító működik-e vagy sem, a be-/kikapcsoló gomb mindig világít, amikor a készülék csatlakoztatva van az áramellátáshoz (kivéve alvó módban). Ez lehetővé teszi a könnyű kezelést sötétben is. Amikor a párasító működik, a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával az összes gomb kigyullad és aktiválódik. Ebben a módban megjelenik a hőmérséklet, majd egy pillanat múlva az állapot visszatér az előzőre (páratartalom).

### ② Alvó üzemmód gomb

Alvó üzemmódot aktivál. A megfelelő szimbólumok (holdak) kigyulladnak, majd egy idő után kialszanak. Alvó üzemmódban a ventilátor sebessége automatikusan 1-re (alacsony) áll, és a vezérlőpanel megvilágítása kikapcsol. Minden gomb használható. Alvó üzemmódban lehet változtatni a ventilátor sebességét, beállítani az időzítőt és a kívánt páratartalmat (higrosztát). Az alvó üzemmód kikapcsolásához ugyanazt a gombot kell használni.

### ③ Világítás gomb

Ezzel a gombbal megváltoztatható a vezérlőpanel háttérvilágításának színe. A gomb minden egyes megnyomásával a következő funkciók érhetők el:

**1. pozíció:** Színek megváltoztatása (7 szín);

**2-8. pozíció:** A kiválasztott színek egyikének folyamatos világítása.

### ④ Időzítő gomb

Nyomja meg az Időzítő gombot a kívánt működési idő beállításához. Nyomja meg a gombot többször az órák számának beállításához (1-12 óra). A kijelzőn megjelenik a készülék kikapcsolásáig hátralévő idő. Tartsa lenyomva - Wi-Fi aktiválás/visszaállítás; Wi-Fi párosítási módban a LED villogni fog.

### ⑤ Légáramlás sebesség gomb

Ezzel a gombbal állítható be a kívánt légáramlás sebessége:

1 - Alacsony,

2 - Közepes,

3 - Magas,

## 6 Páratartalom-beállító gomb (Hygrostat) / Szülői zár

Ezzel a gombbal állítható be a kívánt páratartalom. A kijelzőn a beállított páratartalom szintje néhány másodpercig, majd a hőmérséklet értéke, végül az aktuális páratartalom értéket. A gombot lenyomva tartva aktiválhatja vagy deaktiválhatja a szülői zárat.

A páratartalom 40% és 75% között állítható be.

A beállított érték fenntartása érdekében a készülék a levegőt 2 százalékponttal magasabb értékre párasítja, mint amit a felhasználó a higrosztáton beállított. Ez a rendszer megakadályozza a páratartalom gyors csökkenését a helyiségben.

Amint a kívánt páratartalom elérése (figyelembe véve a további párasítást), a készülék leállítja a párasítási folyamatot.

Amikor a páratartalom a beállított érték alá csökken, figyelembe véve a 3 százalékpontos tartalékot (amelyet azért állítottak be, hogy a páratartalom ingadozása esetén a párasító ne kapcsoljon be és ki), a készülék újra elindítja a működést.

A „CO” (folyamatosan) beállítás esetén a készülék megszakítás nélkül, folyamatosan működik.

### Gyermekzár

A higrosztát gomb néhány másodpercig történő lenyomva tartásával aktiválódik a szülői zár, és az LC üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ezután a vezérlőpanel zárolódik, megakadályozva a készülék véletlen kikapcsolását vagy a beállítások megváltoztatását.

A szülői zár kikapcsolásához tartsa lenyomva a higrosztát gombot néhány másodpercig.

## FIGYELEM

### Alacsony vízszint

Alacsony vízszint esetén a kijelzőn a „-” üzenet jelenik meg. A következő 10 órában a párasítás alacsony sebességgel folytatódik, majd a végső fázisban a ventilátor bekapcsol, hogy kiszárítsa a tartályt és a szűrőt.

## 7 Kijelző

A páratartalom, a hőmérséklet és a műszaki üzenetek kijelzését biztosítja.

## 4. ALKALMAZÁS VEZÉRLÉS

### Az alkalmazás első telepítése

① Töltse le és telepítse a **Smart Life – Smart Living** alkalmazást. Az alkalmazás elérhető a Play Store-ban vagy az Apple Store-ban. Használhatja a QR-kódot, és miután beolvasta, kiválaszthatja az alkalmazás megfelelő verzióját.



- ② Nyissa meg az alkalmazást és regisztráljon. Adja meg telefonszámát vagy e-mail címét, fogadja el az adatvédelmi irányelveket, majd írja be a regisztrációs kódot, amelyet válaszul kap.
- ③ Állítson be jelszót az alkalmazáshoz
- ④ Nyomja meg az Időzítő gombot, és tartsa lenyomva, amíg a Wi-Fi ikon villogni nem kezd. Ez az ikon csak hőmérséklet-leolvasási módban látható, tehát csak rövid ideig
- ⑤ Csatlakoztassa az alkalmazást és a telefonját az otthoni Wi-Fi hálózathoz
- ⑥ Adja hozzá a készüléket az alkalmazáshoz. A bal oldali menüsorban keresse meg a Kis eszközök menüpontot, majd kattintson a Párásító (Wi-Fi) elemre
- ⑦ Miután a készülék hozzáadása sikeresen megtörtént, megjelenik a készülékkezelő ablak.

## FIGYELEM

Eszköz hozzáadásakor használjon 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatot.

### A Wi-Fi-kapcsolat visszaállítása

Állítsa vissza a Wi-Fi-kapcsolatot, ha a hálózat megváltozott.

- ① Csatlakoztassa a párásítót az áramellátáshoz, kapcsolja be a készüléket, majd tartsa lenyomva a párásító Wi-Fi gombját (időzítő gomb) legalább 3 másodpercig.
- ② A sípszó után a kapcsolat visszaáll, és a készülék eltávolításra kerül a mobilalkalmazásból.
- ③ Ismétlje meg az alkalmazás első telepítésének 6. lépését.

## 5. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

### FIGYELEM

---

A meghibásodások elkerülése érdekében tartsa tisztán a készüléket. A higiénia hiánya mikroorganizmusok szaporodásához vezethet a vízben.

#### 5.1. Karbantartási figyelmeztetések

- Ügyeljen arra, hogy a ház felső része soha ne merüljön vízbe.
- A tisztításhoz ne használjon oldószereket vagy erős tisztítószereket!
- A belső alkatrészeket, beleértve a ventilátorlapátokat is, puha, nedves ruhával tisztítsa meg; a keményebb anyagok károsíthatják a készüléket!
- Soha ne hagyjon vizet a tartályban 24 óránál tovább. A vizet ki kell cserélni/távolítsa el, különösen hosszabb használat nélküli időszak előtt; ebben az esetben öblítse ki a tartályt, és hagyja a párasítót néhány órán át közepes vagy magas sebességgel működő ventilátorral közepes vagy magas sebességgel néhány órán át.
- A készülék nem alkalmas aromaterápiás célokra. Ne adjon illóolajokat vagy illatanyagokat a vízhez, mert ez a párasító meghibásodásához vezethet.

#### 5.2. A párasító és a szűrő napi karbantartása

Karbantartási útmutató:

- Naponta cserélje ki a párasítóban lévő vizet, hozzáadások nélküli csapvizet használva;
- 1-2 naponta mossa ki a víztartályt meleg vízzel (legfeljebb 30 °C) és puha ruhával/szivaccsal.
- Naponta tisztítsa meg a párasító szűrőjét folyó víz alatt öblítéssel; öntse ki a vizet a szűrő belsejéből; A meghibásodások elkerülése érdekében tartsa tisztán a készüléket. A higiénia hiánya mikroorganizmusok szaporodásához vezethet a vízben.
- Ha a készüléket 2 napnál hosszabb ideig nem használja, győződjön meg arról, hogy a tartályban nincs víz, és a szűrő száraz. Ha a készülék kikapcsolt állapotában a szűrő vízben ázik, az baktériumok és penészgombák szaporodásához vezethet.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tisztítsa meg és szárítsa meg a készülék és a szűrő összes alkatrészét, majd tárolja őket száraz helyen; a legjobb, ha a készüléket műanyag zacskóba helyezi vagy fóliába csomagolja, hogy ne porosodjon be.

### FIGYELEM

---

Ne tegyen nedves szűrőt műanyag zacskóba. Szárítsa meg a szűrőt, mielőtt hosszabb ideig tárolná.

## 5.3. A párasító és a szűrő speciális időszakos karbantartása

### 5.3.1 A víztartály és a szűrő tisztítása

Karbantartási útmutató:

- Hetente egyszer mossa ki a víztartályt meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel (a víz hőmérséklete legfeljebb 30 °C lehet), majd öblítse ki alaposan vízzel.
- Ha vízkő vagy más lerakódás található a tartályban és a szűrőben, a következő oldattal távolítsa el azokat: adjon 20 gramm citromsavat 1 liter vízhez (a víz hőmérséklete ne haladja meg a 60 °C-ot). A tisztításhoz használjon puha ruhát/szivacsot.
- A lerakódások mennyiségétől függően áztassa a szűrőt 8-60 percig az oldatban, majd öblítse le folyó víz alatt; majd szárítsa meg a tartályt és a szűrőt

## FIGYELEM

A szűrő színe kissé elhalványulhat, de ez nem befolyásolja a minőségét.

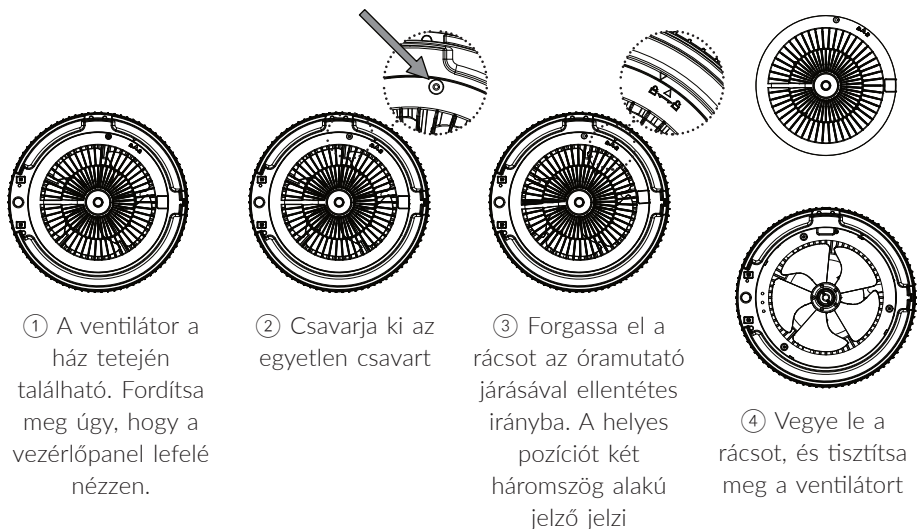
## FIGYELEM

A szűrő élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott „fejjel lefelé” fordítani (pl. a tartály tisztításakor). Ez megakadályozza, hogy az üledék a szűrő egy részén felhalmozódjon, ami jelentősen befolyásolná a párasítási teljesítményt.

### 5.3.2 A ventilátor tisztítása

Karbantartási útmutató:

- A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról.
- A ventilátor a ház tetején található. Fordítsa el a ház felső részét úgy, hogy a kijelző lefelé nézzen.
- Csavarja ki a jelzett csavart (lásd az alábbi ábrát).
- Forgassa el a légbeömlő rácst az óramutató járásával ellentétes irányba. A helyes pozíciót két háromszög alakú jelző mutatja (lásd az alábbi ábrát).
- Emelje fel a légbeömlő rácst, hogy láthatóvá váljon a ventilátor.
- Tisztítsa meg a ventilátort sűrített levegővel vagy puha, enyhén nedves ruhával.



## FIGYELEM

Ne próbálja meg kicsavarni és eltávolítani a ventilátort, mert ez károsíthatja azt és érvénytelenítheti a garanciát.

### 5.4. Szűrőcsere

Csak eredeti szűrőt vagy a Klarta készülékek hivatalos forgalmazójától vásárolt szűrőt használjon.

- ① Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból.
- ② Vegye le a ház felső részét az alsó részről (víztartály).
- ③ Tisztítsa meg a tartályt a kézikönyvben szereplő utasítások szerint.
- ④ Vegye ki a régi szűrőt, és helyezze be az újat.
- ⑤ Ezután helyezze vissza a ház felső részét az alsó részre (víztartály).

Győződjön meg arról, hogy mindkét rész (felső és alsó) megfelelően illeszkedik.

- ⑥ A szűrő állapotának visszaállítása Ha a páratartalom mérése aktív, folytassa a méréssel. hőmérséklet. Ehhez nyomja meg a megvilágított Be/Ki gombot. Ezután tartsa lenyomva ugyanazt a gombot, amíg a kijelzőn F nem jelenik meg. A visszaállítás után nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, hogy folytassa a működést.

## ACHTUNG

### A szűrő élettartama

A használt víz keménységétől és a használat intenzitásától függően a szűrő élettartama 3 és 6 hónap között van. 180 nap elteltével, amikor a szűrő elhasználódik, az F üzenet jelenik meg a kijelzőn, és a készülék leáll. A szűrő cseréje után állítsa vissza a szűrő állapotát.

## 5.5. A párasító tárolása

Tisztítsa meg a párasítót a kézikönyv utasításainak megfelelően. Ezután hagyja teljesen megszáradni.

Javasoljuk, hogy a párasítót alaposan tisztítsa meg, mielőtt a készüléket hosszabb ideig tárolná. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és száraz, mielőtt a készüléket a csomagolásába helyezi. Ne hagyjon vizet a ház alján. A párasítóban maradt víz ásványi lerakódásokat okozhat és elősegítheti a nem kívánt mikroorganizmusok szaporodását.

A készüléket leginkább az eredeti csomagolásában tárolja. A párasítót hűvös, száraz helyen tárolja. Kerülje a napfény és a magas hőmérséklet hatását. A készüléket leginkább műanyag zacskóba helyezze, vagy fóliába csomagolja, hogy megakadályozza a por felhalmozódását.

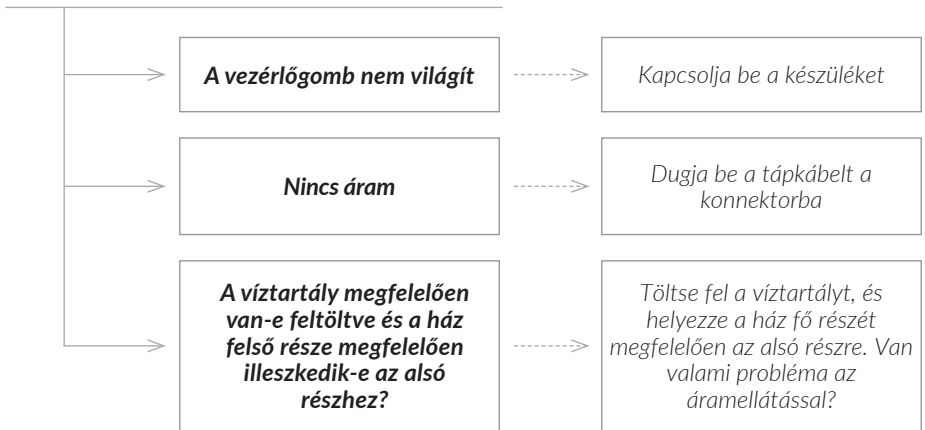
## 5.6. Szállítás

### FIGYELEM

A szállítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Először kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a dugót a konnektorból. A készüléket csak akkor szállíthatja, ha előzőleg kiürítette a tartályt és megszáritotta a szűrőt.

## 5.7. Mit kell tenni meghibásodás esetén

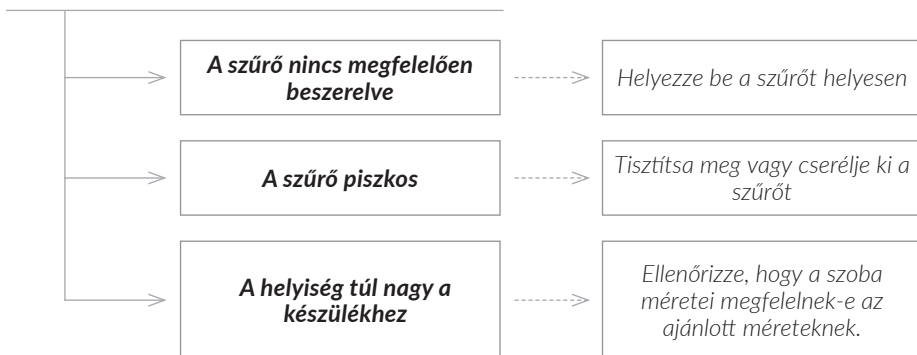
### ① A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK



### ② KELLEMETLEN SZAG ÁRAD A KÉSZÜLÉKBŐL



### ③ A PÁRÁZÁSI SZINT NEM VÁLTOZIK VAGY CSAK KIS MÉRTÉKBEN VÁLTOZIK



#### VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A MŰSZAKI OSZTÁLYUNKAL:

Ha a készülék megsérült vagy nem működik megfelelően, kérjük, vegye fel a kapcsolatot műszaki részlegünkkel [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt)

Kérjük, ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket

#### 5.8. Kódok és hibák listája

Kód	Leírás
--	Alacsony vízszint. A ventilátor alacsony sebességgel működik, hogy kiszáritsa a tartályt és a szűrőt (10 órán keresztül). Amíg víz van a tartályban, a levegő párasítása folytatódik.
--	A ház felső és alsó része elválasztva van, vagy helytelenül van összekapcsolva
F	Cserélje ki a szűrőt egy újra
Hl	Túl magas páratartalom (80% felett).
Lo	Túl alacsony páratartalom (20% alatt).
CO	Folyamatos működés, folyamatos párasítás
LC	Gyermekzár

## 6. TECHNISCHE DATEN

Modell	Klarta HUMEA GRANDE
Légáram sebessége	Alacsony, közepes, magas, turbó
Párásítási teljesítmény az egyes sebességeknél	Alacsony: 150 ml/h, Közepes: 300 ml/h, Magas: 450 ml/h, Turbo 650 ml/h
Einsatzbereich	hőmérséklet 5-40 °C, páratartalom 20-80% RH
Higrosztát beállítások	40-75%, 5%-os lépésekben
Tápfeszültség	100-24 V~, 50/60 Hz, 0.5A
Tápegység kimeneti feszültség	24V 0.5A
Párásító bemeneti feszültség	24V 12W
Energiafogyasztás az egyes sebességeknél	Alacsony: ≤4 W, Közepes: ≤6 W, Magas: ≤8 W, Turbo: ≤11,5 W
Víztartály kapacitása	4 l
Zajsztint az egyes sebességeknél	Alacsony: ≤24 dB, Közepes: ≤33 dB, Magas: ≤40 dB, Turbo: ≤44 dB
Maximális helyiségméret	80 m <sup>2</sup>
A készülék méretei	24.2 cm x 24.2 x 38.8 cm
Súly	kb. 1,96 kg

## 7. GYÁRTÁSI GARANCIA ÉS SZERVÍZ

A készülékre két év garancia vonatkozik, amely a számla alapján házhozszállítási szolgáltatást is magában foglal. Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, kérjük, vegye fel a kapcsolatot műszaki részlegünkkel a [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt) címen. Kérjük, ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A mechanikai sérülések vagy a jelen felhasználói kézikönyvvel ellentétes használatból eredő sérülések nem tartoznak a garancia hatálya alá.

### ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A készüléket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, olvassa el a helyi elektronikus hulladékok újrahasznosítására vonatkozó előírásokat. A használt szűrőket egyes hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ .....	52
2. PRVNÍ POUŽITÍ, INSTALACE A PŘIPOJENÍ .....	55
3. POPIS PRODUKTU .....	56
3.1. POPIS FUNKCÍ OVLÁDACÍHO PANELU .....	57
4. OVLÁDÁNÍ APLIKACE .....	60
5. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ .....	61
5.1. Varování týkající se údržby .....	61
5.2. Denní údržba zvlhčovače a filtru .....	61
5.3. Pokročilá pravidelná údržba zvlhčovače a filtru .....	62
5.3.1. Čištění nádrže na vodu a filtru .....	62
5.3.2. Čištění ventilátoru .....	62
5.4. Výměna filtru .....	63
5.5. Skladování zvlhčovače .....	64
5.6. Přeprava .....	64
5.7. Postup v případě poruchy .....	64
5.8. Seznam kódů a chyb .....	65
6. TECHNICKÁ SPECIFIKACE .....	66
7. ZÁRUKA A SERVIS .....	66

# 1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Aby nedošlo ke zranění vás nebo jiných osob a k poškození majetku, dodržujte následující bezpečnostní opatření.

Pokud došlo k poškození nebo poruše zařízení, kontaktujte prosím naše technické oddělení [info@klarta.com](mailto:info@klarta.com) Neprovádějte opravy sami.

## WARNINGS

---

- Před použitím zařízení si přečtete celý tento návod k obsluze. Uschovejte tento návod na bezpečném místě pro případ, že byste jej v budoucnu potřebovali.
- Před použitím zařízení vždy zkontrolujte, zda jsou podmínky bezpečné.
- Zvlhčovač nezapínejte, pokud je kabel poškozený, pokud zařízení nefunguje správně nebo pokud byl zvlhčovač převrácen a došlo k jeho poškození. V případě problémů s fungováním, poruchy nebo závady zařízení okamžitě vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obraťte se na dodavatele nebo autorizovaný servisní středisko za účelem opravy nebo kontroly.
- Zvlhčovač vzduchu je určen pro domácí použití; nepoužívejte jej pro komerční nebo průmyslové účely.
- Po odstranění obalu zkontrolujte zařízení, zda není poškozené nebo zda neobsahuje známky závady/poruchy. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte dodavatele, aby provedl kontrolu/opravu.
- Obal uchovávejte mimo dosah malých dětí, protože pro ně může představovat nebezpečí!
- Zvlhčovač vzduchu vždy umístěte ve svislé poloze na pevný, rovný, stabilní a vodorovný povrch (nikdy na postel, pohovku, silný koberec atd.). Nenechávejte zařízení po delší dobu na dřevěné podlaze; vlhkost může pronikat do dřeva a způsobit jeho deformaci! Ze stejného důvodu nesmí být výstup vlhkosti nasměrován na nábytek nebo předměty, se kterými je třeba zacházet opatrně.
- Najděte vhodné místo s přístupem k napájecímu zdroji a pro dosažení co nejlepšího účinku udržujte vzdálenost alespoň 10 cm od stěn, velkých kusů nábytku atd. Ujistěte se, že vstup vzduchu není nasměrován přímo na stěnu nebo jiný velký předmět. Umístěte zvlhčovač mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou kotle (plynové), radiátory, mikrovlnná trouba, varná deska, otevřený oheň atd.

- Elektrický kabel má bezpečnou délku. V případě potřeby lze použít prodlužovací kabel s výkonem alespoň rovnajícím se výkonu zvlhčovače. Ujistěte se, že elektrický kabel není vystaven vysokým teplotám; držte jej mimo dosah kotlů, radiátorů atd. a nevedte jej pod koberci atd. ani jej neukládejte v průchodech. Mohlo by dojít k zakopnutí a neúmyslnému posunutí zvlhčovače. Zabraňte kroucení kabelu a udržujte jej mimo dosah dětí, zvířat atd.
- Před připojením zvlhčovače zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku odpovídají napájení ze sítě a technickým údajům zásuvky, ke které má být zvlhčovač připojen. Používejte pouze schválené zásuvky s 30mA proudovým chráničem.
- Pokud není zásuvka používaná k napájení zvlhčovače správně připojena, bude se zástrčka zařízení zahřívat. Ujistěte se, že je zvlhčovač napájen ze správně připojené zásuvky.
- Zástrčka napájecího kabelu musí být připojena tak, aby se předešlo nebezpečí v případě převrácení zvlhčovače nebo rozlití kapaliny.
- Při zasunování zástrčky do zásuvky se ujistěte, že máte suché ruce; mokré ruce mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Nikdy neponořujte zástrčku, kabel ani žádnou jinou část zvlhčovače do vody!
- Zařízení používejte v souladu s jeho určením (k zvlhčování vzduchu) a v souladu s pokyny uvedenými v návodu. Nikdy neexperimentujte s alternativním použitím zvlhčovače vzduchu – bez ohledu na jeho účinnost – a neprovádějte na něm žádné změny. Jakékoli změny provedené na zvlhčovači vzduchu a/nebo jeho nestandardní použití způsobí neplatnost záruky a zbavují výrobce nebo dovozce veškeré odpovědnosti.
- Udržujte zvlhčovač v čistotě a ujistěte se, že vstupní a výstupní otvory zařízení (vnitřní, boční a horní) nejsou ucpané. Zvlhčovač vzduchu nikdy ničím nezakrývejte! Na zvlhčovač nekládejte žádné předměty. Na zařízení se nesmí sedat ani stát.
- Pokud je zařízení používáno v přítomnosti dětí, osob se zdravotním postižením nebo domácích zvířat, zajistěte, aby bylo pod přísným dohledem. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a intelektuálními schopnostmi nebo bez odpovídající zkušenosti a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a souvisejících nebezpečí. Čištění a údržba zařízení nesmí být prováděna dětmi bez dozoru. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát.
- Zvlhčovač je třeba vypnout a vyjmout zástrčku ze zásuvky před:
  - » vyjmutím nádržky na vodu za účelem jejího naplnění;
  - » sejmutím horní části zařízení;
  - » čištěním a údržbou;
  - » přemístěním zařízení (nezapomeňte předem vyprázdnit nádržku na vodu);

- Nikdy nelijte vodu do ventilačních otvorů/výstupu vzduchu (horní část krytu). V opačném případě může dojít k poškození zařízení!
- Nádrž na vodu naplňujte výhradně vodou. Ujistěte se, že voda v nádrži je čistá a průhledná a její teplota nepřesahuje 40 °C. Používejte pouze studenou vodu (vodu z vodovodu, destilovanou vodu, minerální vodu nebo jiný druh pitné vody). Do vody v nádrži nepřidávejte žádné látky (mýdlo, vonné látky, čisticí prostředky, léčiva nebo jiné látky), protože by mohly poškodit zařízení a filtr!
- Vodu z nádrže nepijte a nepoužívejte ji k napájení zvířat nebo zalévání rostlin. Vodu zbývající v nádrži vylijte do kanalizace.
- Pokud teplota v místnosti, ve které se zvlhčovač nachází, klesne pod 0 °C, je třeba zařízení zcela vysušit, aby nedošlo k zamrznutí.
- Používejte pouze originální filtr pro zvlhčovač dodaný výrobcem, který je speciálně přizpůsoben pro tento zvlhčovač.
- Pokud zvlhčovač není delší dobu používán, mohou se na filtru zvlhčovače začít množit bakterie a plísně. V takovém případě je třeba před dalším použitím zkontrolovat filtr zvlhčovače. Pokud se na filtru objeví skvrny, je třeba jej vyměnit.
- Aby byla zajištěna optimální úroveň hygieny, čistěte každý týden nádrž na vodu a filtr zvlhčovače.
- K čištění žádné části zvlhčovače nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo abraziva, benzen, čisticí prostředky na sklo, leštidla na nábytek, ředidla ani žádné jiné čisticí prostředky pro domácí použití. Mohlo by dojít k poškození zvlhčovače!
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo horkému vzduchu.
- Nikdy nepřemísťujte zapnutý zvlhčovač vzduchu. Když je zařízení v provozu, nesmí se převracet, přemísťovat ani vyprazdňovat.
- Ujistěte se, že nehrozí riziko vniknutí jakýchkoli předmětů do vnitřku zařízení. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem, požár, popáleniny nebo poškození samotného zařízení.
- V blízkosti zařízení nestříkejte hořlavé látky, např. pesticidy nebo parfémy.
- Zvlhčovač vzduchu nepoužívejte po předchozím použití aerosolů na ochranu před hmyzem, v místech, kde se nacházejí zbytky oleje, chemické výpary nebo žhavicí kadidla.
- Nikdy neotvírejte zvlhčovač sami, nepokoušejte se opravovat zařízení ani provádět jakékoli změny v jeho konstrukci (to se týká také kabelu a zástrčky). Tím dojde ke zrušení záruky a výrobce, dovozce a dodavatel nenesou žádnou odpovědnost, pokud uživatel zařízení upravil! Zařízení neobsahuje žádné vnitřní části, které by vyžadovaly údržbu ze strany uživatele (s výjimkou výměny filtru a čištění ventilátoru); případný servis svěřte kvalifikovanému personálu.

## POZOR

Velikost prostoru, ve kterém zařízení účinně zvlhčuje vzduch na požadovanou úroveň, závisí na vlhkosti, teplotě, množství vyměňovaného vzduchu (větrání), typu vytápění a venkovních atmosférických podmínkách a může být menší než doporučená plocha použití.

## POZOR

Pokud se na oknech, stěnách atd. tvoří kondenzát, zvlhčovač vypněte. Úroveň vlhkosti v místnosti je v takovém případě dostatečná a pokračování ve zvlhčování by mohlo vést k poškození.

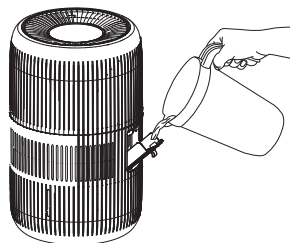
## POZOR

Nikdy neblokujejte přívod nebo odvod vzduchu.

## 2. PRVNÍ POUŽITÍ. INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- 1 Odstraňte veškerý obalový materiál.
- 2 Zkontrolujte zařízení, zda není poškozené. V případě jakýchkoli pochybností zařízení nepoužívejte!
- 3 Nepřipojujte zařízení k elektrické síti, dokud nenaplníte nádrž vodou a neuložíte jej na místo určení.
- 4 Zvlhčovač umístěte svisle na pevný, rovný, odolný proti vlhkosti a vodorovný povrch, minimálně 10 cm od stěny. Nikdy neumísťujte zařízení na postel nebo pohovku. Doporučujeme neumísťovat zařízení na cenný nábytek.
- 5 Aby bylo zajištěno optimální výkon zařízení, ujistěte se, že vstupy a výstupy vzduchu nejsou zakryty.
- 6 Sejměte horní část krytu ze spodní části a vybalte odpařovací filtr z fólie. Poté naplňte nádrž vodou, vybalený filtr může být umístěn uprostřed nádrže.

Při prvním použití doporučujeme naplnit nádrž vodou tak, že ji nalijete přímo do nádrže po předchozím sejmutí horní části krytu. Během používání je možné dolévat vodu bočním otvorem, jak je znázorněno na schématu.



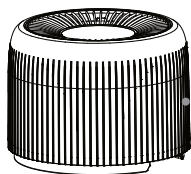
## POZOR

Do nádrže lze nalít maximálně 4 litry vody. Kontrolujte ukazatel naplnění nádrže (průhledný ukazatel umístěný na její přední straně). Pokud do nádrže nalijete příliš velké množství vody, vytéká ventilací, což může způsobit poškození.

Je zakázáno doplňovat vodu přes vstupní/výstupní otvory v horní části krytu.

⑦ Poté nasadte horní část krytu zpět na spodní část a ujistěte se, že je správně nasazena. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Zařízení je připraveno k použití.

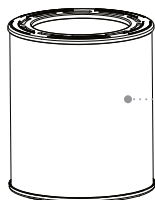
### 3. POPIS PRODUKTU



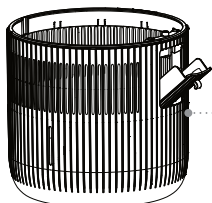
Horní část krytu s displejem, ovládacím panelem ovládacím panelem a výstupem vzduchu



Ventilátor



Evaporační filtr



Spodní část krytu, nádrž

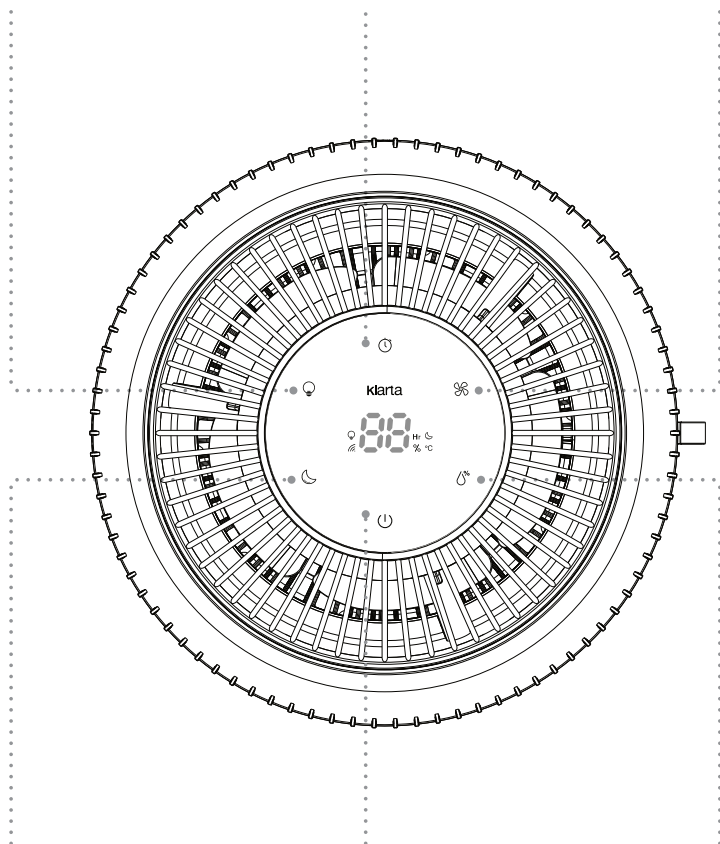
### 3.1. POPIS FUNKCÍ OVLÁDACÍHO PANELU

Tlačítko osvětlení

Tlačítko časovače

Podržení – aktivace, reset  
Wi-Fi

Tlačítko rychlosti  
ventilátoru



Tlačítko Režim  
spánku

Tlačítko Zapnuto/Vypnuto  
Podržení – resetování filtru

Tlačítko Nastavení úrovně  
vlhkosti (hygrostat)  
Podržení – Rodičovská kontrola

### ① Tlačítko Zapnuto/Vypnuto

Stisknutím tlačítka Zapnuto/Vypnuto zapnete nebo vypnete zařízení. Když je zařízení zapnuté, displej zobrazí aktuální procento vlhkosti, výkon ventilátoru se automaticky nastaví na 2. stupeň a zařízení bude nepřetržitě zvlhčovat. Bez ohledu na to, zda je zvlhčovač zapnutý nebo vypnutý, po připojení napájení je tlačítko Zap/Vyp neustále podsvícené (kromě režimu spánku). To umožňuje snadné spuštění i ve tmě. Během provozu zvlhčovače stisknutím tlačítka Zap/Vyp se rozsvítí a aktivují všechna tlačítka. V tomto režimu se zobrazí teplota a po chvíli se stav vrátí do předchozího stavu (zobrazení vlhkosti).

### ② Tlačítko Režim spánku

Spuštění režimu spánku. Rozsvítí se odpovídající symboly (měsíce), které po chvíli zhasnou. V režimu spánku se výkon ventilátoru automaticky nastaví na 1 (nízký) a osvětlení ovládacího panelu se vypne. Všechny tlačítka lze používat. V režimu spánku je možné změnit rychlost ventilátoru, nastavit časovač a určit požadovanou úroveň vlhkosti (hygrostat). Chcete-li režim spánku vypnout, použijte stejné tlačítko.

### ③ Tlačítko osvětlení

Pomocí tohoto tlačítka můžete měnit barvu podsvícení ovládacího panelu. Každým dalším stisknutím tlačítka získáte přístup k následujícím funkcím:

**Pozice 1.** Měnicí se barvy (7 barev);

**Pozice 2-8.** Jedna z vybraných barev svítí nepřetržitě.

### ④ Tlačítko Timer

Stiskněte tlačítko Časovač, abyste nastavili požadovanou dobu provozu. Stiskněte tlačítko několikrát, abyste nastavili požadovaný počet hodin (1–12 hodin). Displej zobrazuje zbývající čas do vypnutí zařízení. Podržení – aktivace/reset Wi-Fi; V režimu párování s Wi-Fi LED dioda bude blikat.

### ⑤ Tlačítko rychlosti proudění vzduchu

Toto tlačítko se používá k nastavení požadované rychlosti ventilátoru:

1 – Nízká,

2 – Střední,

3 – Vysoká,

4 – Turbo.

## 6 Tlačítko Nastavení úrovně vlhkosti (Hygrostat) / Rodičovský zámek

Toto tlačítko slouží k nastavení požadované úrovně vlhkosti. Displej zobrazuje nastavenou úroveň vlhkosti po dobu několika sekund, poté teplotu a nakonec stále aktuální hodnotu vlhkosti. Podržetím tlačítka spustíte nebo vypnete rodičovskou kontrolu.

Úroveň vlhkosti lze nastavit v rozmezí 40 % až 75 %.

Zařízení za účelem udržení nastavené hodnoty zvlhčuje vzduch o 2 procentní body více, než je hodnota nastavená uživatelem na hygrostatu. Tento systém zabraňuje rychlému poklesu vlhkosti v místnosti.

Jakmile je dosaženo požadované úrovně vlhkosti (včetně dodatečného zvlhčování), zařízení vypne proces zvlhčování.

Jakmile vlhkost klesne pod nastavenou hodnotu s přihlédnutím k 3 procentním bodům rezervy (stanovené tak, aby se zabránilo vypínání a zapínání zvlhčovače při kolísání hodnoty vlhkosti), zařízení obnoví provoz.

Po výběru „CO“ (constantly – „nepřetržitě“) bude zařízení pracovat v nepřetržitém režimu bez přestávky.

### Rodičovská kontrola

Podržetím tlačítka hygrostatu po dobu několika sekund se aktivuje rodičovská blokáda a na displeji se zobrazí zpráva LC. Ovládací panel se poté zablokuje, aby se zabránilo náhodnému vypnutí zařízení nebo změně nastavení.

Chcete-li rodičovskou blokádu vypnout, podržte tlačítko hygrostatu.

## POZOR

### Nízká hladina vody

Při nízké hladině vody se na displeji zobrazí hlášení „--“. Po dalších 10 hodin pokračuje proces zvlhčování nízkou rychlostí a v závěrečné fázi ventilátor vysušuje nádrž a filtr.

## 7 Displej

Zobrazuje vlhkost, teplotu a technické zprávy.

## 4. OVLÁDÁNÍ APLIKACE

### První instalace aplikace

① Stáhněte a nainstalujte aplikaci **Smart Life – Smart Living**. Aplikace je k dispozici v obchodě Play nebo Apple Store. Můžete použít QR kód a po naskenování vybrat vhodnou verzi aplikace.



- ② Otevřete aplikaci a zaregistrujte se v ní. Zadejte své telefonní číslo nebo e-mail, přijměte zásady ochrany osobních údajů a zadejte registrační kód, který jste obdrželi zpět.
- ③ Nastavte heslo pro aplikaci.
- ④ Stiskněte tlačítko Timer a podržte jej, dokud se nezobrazí blikající ikona Wi-Fi. Tato ikona je viditelná pouze v režimu čtení teploty, tedy na krátkou chvíli.
- ⑤ Připojte aplikaci a telefon k domácí síti Wi-Fi.
- ⑥ Přidejte zařízení do aplikace. V levém panelu nabídky vyhledejte Malá zařízení a poté klikněte na Zvlhčovač (Wi-Fi).
- ⑦ Po správném přidání zařízení se zobrazí okno pro správu zařízení.

## POZOR

Při přidávání zařízení používejte síť Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.

### Resetování připojení Wi-Fi

Resetujte připojení Wi-Fi, pokud došlo ke změně sítě.

- ① Připojte zvlhčovač k napájení, zapněte zařízení a poté podržte tlačítko odpovídající Wi-Fi (tlačítko Timer) na zvlhčovači po dobu minimálně 3 sekund.
- ② Po zvukovém signálu bude připojení resetováno a zařízení odstraněno z mobilní aplikace.
- ③ Opakujte krok 6. z části První instalace aplikace.

## 5. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

### POZOR

---

Aby se předešlo poruchám, udržujte zařízení v čistotě. Nedodržování hygieny může vést k množení mikroorganismů ve vodě.

#### 5.1. Varování týkající se údržby

- Ujistěte se, že horní část krytu není nikdy ponořena do vody.
- K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.
- Vnitřní části, včetně lopatek ventilátoru, čistěte měkkým, vlhkým hadříkem, tvrdší materiály mohou zařízení poškodit!
- Nikdy nenechávejte vodu v nádrži déle než 24 hodin. Vodu je třeba vyměnit/odstranit, zejména před delším obdobím nepoužívání; v takovém případě je třeba nádrž propláchnout a nechat zvlhčovač vyschnout pomocí zapnutého ventilátoru např. na střední nebo vysokou rychlost po dobu několika hodin;
- Zařízení neslouží k aromaterapii. Do vody nepřidávejte éterické oleje ani vonné oleje, může to způsobit poruchu zvlhčovače.

#### 5.2. Denní údržba zvlhčovače a filtru

Pokyny pro údržbu:

- Vodu v zvlhčovači vyměňujte každý den, používejte vodu z vodovodu bez jakýchkoli přísad;
- Každý 1–2 dny umyjte nádržku na vodu teplou vodou (do 30 °C) a měkkým hadříkem/houbou.
- Denně čistěte filtr zvlhčovače opláchnutím pod tekoucí vodou; vodu nalévejte z vnitřní strany filtru; Aby nedocházelo k poruchám, udržujte zařízení v čistotě. Nedodržování hygieny může vést k množení mikroorganismů ve vodě.
- Pokud zařízení nebudete používat déle než 2 dny, ujistěte se, že v nádobě nezůstala voda a že filtr je suchý. Pokud filtr zůstane namočený ve vodě, když je zařízení vypnuté, může dojít k rozvoji bakterií a plísní.
- Pokud plánujete zařízení delší dobu nepoužívat, vyčistěte a vysušte všechny jeho části včetně filtru a uložte je na suchém místě; nejlépe je vložit do plastového sáčku nebo zabalit do fólie, aby se na ně neprášilo.

### POZOR

---

Vlhký filtr nevkládejte do fóliového obalu. Před delším nepoužíváním filtr vysušte.

## 5.3. Pokročilá pravidelná údržba zvlhčovače a filtru

### 5.3.1 Čištění nádrže na vodu a filtru

Pokyny pro údržbu:

- Jednou týdně umyjte nádržku na vodu teplou vodou s jemným čisticím prostředkem (teplota vody do 30 °C) a měkkým hadříkem/houbou, po umytí nádrž důkladně opláchněte vodou.
- Pokud se v nádobě a filtru vyskytuje vodní kámen nebo jiné usazeniny, použijte k jejich odstranění roztok: na 1 litr vody (teplota vody by neměla překročit 60 °C) přidejte 20 gramů kyseliny citronové. K čištění použijte jemný hadřík/houbu.
- V závislosti na množství usazenin namočte filtr na 8 až 60 minut do roztoku a poté opláchněte pod tekoucí vodou; poté nádobu a filtr vysušte

## NOTE

Je možné, že barva filtru mírně vybledne, což však nemá vliv na jeho kvalitu.

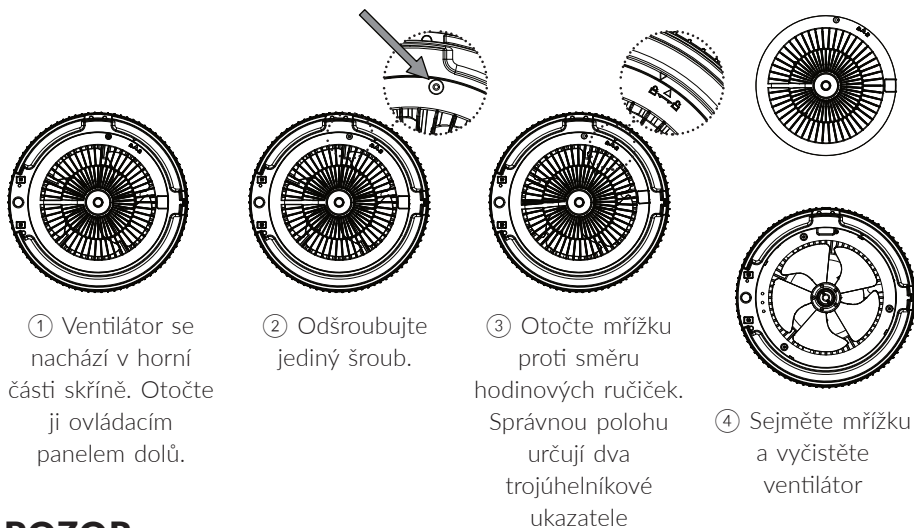
## NOTE

Pro prodloužení životnosti filtru se doporučuje otočit jej „vzhůru nohama“ (např. při čištění nádrže). Tím se zabrání hromadění usazenin z vody na jedné části filtru, což by výrazně ovlivnilo účinnost zvlhčování.

### 5.3.2 Čištění ventilátoru

Pokyny pro údržbu:

- Před čištěním odpojte zařízení od napájení.
- Ventilátor se nachází v horní části krytu. Otočte horní část krytu displejem dolů.
- Odšroubujte označený šroub (viz schéma níže).
- Otočte mřížku přívodu vzduchu proti směru hodinových ručiček. Správnou polohu určují dva trojúhelníkové ukazatele (viz schéma níže).
- Zvedněte mřížku přívodu vzduchu a odkryjte ventilátor.
- Ventilátor čistěte pomocí stlačeného vzduchu nebo měkkého, mírně navlhčeného hadříku.



## POZOR

Nepokoušejte se odšroubovat a vyjmout ventilátor, mohlo by dojít k jeho poškození a ztrátě záruky.

## 5.4. Výměna filtru

Používejte pouze originální filtr nebo filtr zakoupený u oficiálního distributora zařízení značky Klarta.

- ① Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ② Sejměte horní část krytu ze spodní části (nádržky na vodu).
- ③ Vyčistěte nádrž podle pokynů v tomto návodu.
- ④ Vyměňte starý filtr a vložte nový filtr.
- ⑤ Poté nasadte horní část krytu zpět na spodní část (nádrž na vodu). Ujistěte se, že obě části (horní a spodní) správně sedí.
- ⑥ Resetování stavu filtru Pokud je aktivní měření vlhkosti, přejděte k měření teploty. K tomu stiskněte podsvícené tlačítko Zap./Vyp. Poté držte stejné tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí zpráva F. Po resetování je třeba znovu podržet tlačítko Zapnuto/Vypnuto, aby se obnovila činnost.

## NOTE

### Životnost filtru

V závislosti na tvrdosti použité vody a intenzitě používání je životnost filtru 3 až 6 měsíců. Po 180 dnech, kdy bude filtr opotřebovaný, se na displeji zobrazí zpráva F a zařízení přestane fungovat. Po výměně filtru je třeba resetovat stav filtru.

## 5.5. Skladování zvlhčovače

Zvlhčovač vyčistíte podle pokynů v návodu. Poté jej nechte zcela vyschnout.

Doporučujeme zvlhčovač před dlouhodobým uskladněním důkladně vyčistit. Před uložením zařízení do obalu se ujistěte, že jsou všechny části čisté a suché. V dolní části krytu nesmí zůstat voda. Voda ponechaná ve zvlhčovači může způsobit tvorbu minerálních usazenin a podporovat množení nežádoucích mikroorganismů.

Zařízení je nejlepší skladovat v originálním obalu. Zvlhčovač skladujte na chladném a suchém místě. Zabraňte vystavení slunci a vysokým teplotám. Nejlepší je vložit zařízení do plastového sáčku nebo ho zabalit do fólie, aby se nezaprášilo.

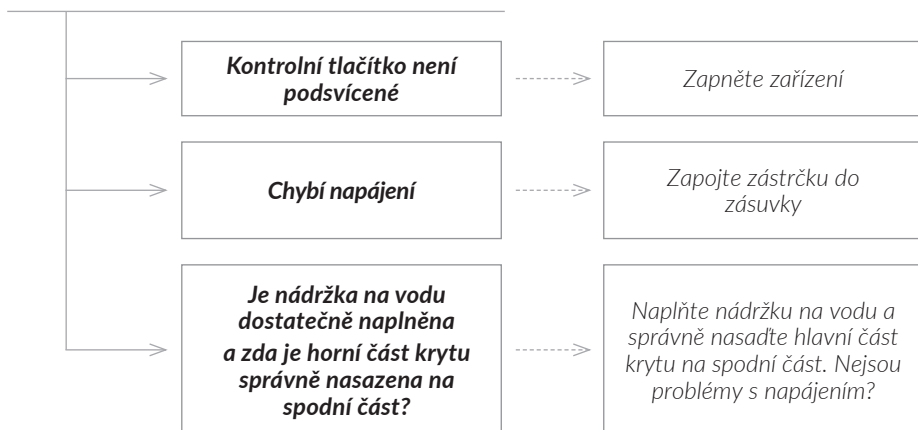
## 5.6. Přeprava

### POZOR

Před přepravou vždy vypněte zařízení. Nejprve vypněte zařízení a poté odpojte zástrčku ze zásuvky. Zařízení lze přepravovat pouze v případě, že byla nádrž předem vyprázdněna a filtr vysušen.

## 5.7. Postup v případě poruchy

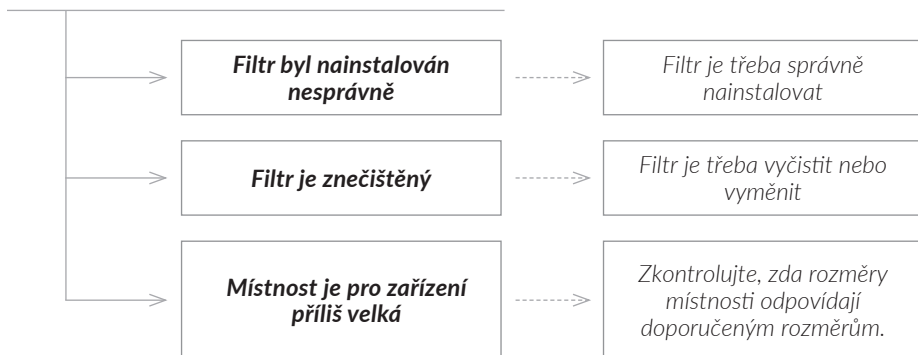
### ① ZAŘÍZENÍ NEFUNGUJE



### ② Z PŘÍSTROJE VYCHÁZÍ NEPŘÍJEMNÝ ZÁPACH



### 3 VLHKOST SE NEZMĚNILA NEBO SE ZMĚNILA JEN MÍRNĚ



#### KONTAKT S TECHNICKÝM ODDĚLENÍM:

Pokud došlo k poškození nebo poruše zařízení, kontaktujte prosím naše technické oddělení [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt)

Prosíme, neprovádějte opravy sami.

## 5.8. Seznam kódů a chyb

Kód	Popis
--	Nízká hladina vody. Ventilátor běží na nízkou rychlost, aby vysušil nádrž a filtr (po dobu 10 hodin). Dokud v nádrži zůstává voda, bude vzduch zvlhčován.
--	Horní a spodní část krytu jsou oddělené nebo nesprávně spárovány
F	Je třeba vyměnit filtr za nový
HI	Příliš vysoká vlhkost (nad 80 %).
Lo	Příliš nízká vlhkost (pod 20 %).
CO	Continuous operation, nepřetržité zvlhčování
LC	Rodičovská kontrola

## 6. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	Klarta HUMEA GRANDE
Rychlosti ventilátoru	Nízká, Střední, Vysoká, Turbo
Zvlhčovací výkon pro jednotlivé rychlosti	Nízká: 150 ml/h, Střední: 300 ml/h, Vysoká: 450 ml/h, Turbo 650 ml/h
Rozsah provozu	teplota 5–40 °C, vlhkost 20–80 % RH
Nastavení hygrostatu	40–75 %, skok o 5 %
Vstupní napětí napájecího zdroje	100-24 V~, 50/60 Hz, 0,5A
Výstupní napětí napájecího zdroje	24V 0.5A
Vstupní napětí zvlhčovače	24V 12W
Příkon pro jednotlivé rychlosti	Nízká: ≤4W, Střední: ≤6W, Vysoká: ≤8W, Turbo: ≤11,5 W
Objem nádrže na vodu	4 l
Hladina hluku pro jednotlivé rychlosti	Nízká: ≤24 dB, Střední: ≤33 dB, Vysoká: ≤40 dB, Turbo: ≤44 dB
Maximální plocha místnosti	80 m <sup>2</sup>
Rozměry zařízení	24.2 cm x 24.2 x 38.8 cm
Hmotnost	cca 1,96 kg

## 7. ZÁRUKA A SERVIS

Zařízení je kryto dvouletou zárukou se servisem Door to Door na základě faktury. Pokud došlo k poškození nebo poruše zařízení, kontaktujte prosím naše technické oddělení na stránce [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt). Neprovádějte opravy sami. Záruční opravy se nevztahují na mechanická poškození nebo poškození vzniklá v důsledku používání zařízení v rozporu s tímto návodem k použití.

## RECYKLACE A LIKVIDACE

Zařízení nelze vyhazovat spolu s běžným domácím odpadem. Seznamte se s místními předpisy týkajícími se recyklace elektroodpadu. Použité filtry by měly být vyhozeny do směšného odpadu.

# OBSAH

1. PREVENTÍVNE OPATRENIA .....	68
2. PRVÉ POUŽITIE, INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE .....	71
3. POPIS PRODUKTU .....	72
3.1. POPIS FUNKCIÍ OVLÁDACIEHO PANELA .....	73
4. OVLÁDANIE APLIKÁCIE .....	76
5. ÚDRŽBA A UKLADANIE .....	77
5.1. Upozornenia týkajúce sa údržby .....	77
5.2. Denná údržba zvlhčovača a filtra .....	77
5.3. Pokročilá pravidelná údržba zvlhčovača a filtra .....	78
5.3.1. Čistenie nádrže na vodu a filtra .....	78
5.3.2. Čistenie ventilátora .....	78
5.4. Výmena filtra .....	79
5.5. Ukladanie zvlhčovača .....	80
5.6. Preprava .....	80
5.7. Postup pri poruche .....	80
5.8. Zoznam kódov a chýb .....	81
6. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE .....	82
7. ZÁRUKA A SERVIS .....	82

# 1. PREVENTÍVNE OPATRENIA

Aby ste predišli zraneniam seba a iných osôb, ako aj poškodeniu majetku, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

Ak je vaše zariadenie poškodené alebo nefunguje správne, kontaktujte naše technické oddelenie [info@klarta.com](mailto:info@klarta.com). Nepokúšajte sa ho opravovať sami.

## WARNINGS

---

- Pred použitím zariadenia si prečítajte celú túto používateľskú príručku. Uložte si túto príručku na bezpečnom mieste pre prípad, že ju budete potrebovať v budúcnosti.
- Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte, či sú podmienky bezpečné.
- Neobsluhujte zvlhčovač, ak je kábel poškodený, ak zariadenie nefunguje správne alebo ak bol zvlhčovač prevrátený a akýmkoľvek spôsobom poškodený. V prípade poruchy, zlyhania alebo defektu ihneď vypnite zariadenie, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na dodávateľa alebo autorizované servisné stredisko s požiadavkou o opravu alebo kontrolu.
- Zvlhčovač je určený na domáce použitie; nemal by sa používať na komerčné alebo priemyselné účely.
- Po odstránení obalu skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené alebo či neexistujú známky, ktoré by mohli naznačovať poruchu/nesprávnu funkciu. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a kontaktujte dodávateľa, aby zariadenie skontroloval/opravil.
- Udržujte obal mimo dosahu malých detí, pretože môže byť pre ne nebezpečný!
- Zvlhčovač vzduchu by mal byť vždy umiestnený vo zvislej polohe na pevnej, rovnej, stabilnej a vodorovnej ploche (nikdy na posteli, pohovke, hrubom koberci atď.). Nenechávajte zariadenie dlhší čas na drevenej podlahe; vlhkosť môže preniknúť do dreva a spôsobiť jeho deformáciu! Z rovnakého dôvodu nesmerujte výstup vlhkosti na nábytok alebo predmety, s ktorými je potrebné zaobchádzať opatrne.
- Nájdite vhodné miesto s prístupom k zdroju napájania a pre dosiahnutie najlepších výsledkov ho umiestnite najmenej 10 cm od stien, veľkého nábytku atď. Uistite sa, že prívod vzduchu nie je nasmerovaný priamo na stenu alebo iný veľký predmet. Zvlhčovač nevystavujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú kotly (plynové), radiátory, mikrovlnné rúry, varné dosky, otvorený oheň atď.

- Elektrický kábel má bezpečnú dĺžku. V prípade potreby je možné použiť predĺžovací kábel s kapacitou minimálne rovnakou ako kapacita zvlhčovača. Uistite sa, že napájací kábel nie je vystavený vysokým teplotám; držte ho ďalej od kotlov, radiátorov atď. a nevedie ho pod kobercami atď. ani ho neumiestňujte do priechodov. Mohlo by to spôsobiť zakopnutie a neúmyselné presunutie zvlhčovača. Zabráňte skrúteniu kábla a držte ho mimo dosahu detí, domácich zvierat atď.
- Pred pripojením zvlhčovača skontrolujte, či údaje na typovom štítku zodpovedajú napätiu v elektrickej sieti a technickým údajom zásuvky, do ktorej má byť zvlhčovač pripojený. Používajte iba schválené zásuvky s 30 mA ochranným prúdovým zariadením.
- Ak nie je elektrická zásuvka používaná na napájanie zvlhčovača správne pripojená, zástrčka zariadenia sa prehreje. Uistite sa, že zvlhčovač je napájaný zo správne pripojenej zásuvky.
- Zástrčka napájacieho kábla musí byť pripojená tak, aby sa predišlo nebezpečenstvu v prípade prevrátenia zvlhčovača alebo rozliatia tekutiny.
- Pri zasúvaní zástrčky do zásuvky sa uistite, že máte suché ruky; mokré ruky môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nikdy neponárajte zástrčku, kábel ani žiadnu inú časť zvlhčovača do vody!
- Zariadenie by sa malo používať na určený účel (zvlhčovanie vzduchu) a v súlade s pokynmi uvedenými v návode. Nikdy neexperimentujte s alternatívnymi spôsobmi použitia zvlhčovača – bez ohľadu na ich účinnosť – ani na ňom nevykonávajte žiadne úpravy. Akékoľvek úpravy zvlhčovača a/alebo jeho neštandardné použitie spôsobia neplatnosť záruky a oslobodia výrobcu alebo dovozcu od akejkoľvek zodpovednosti.
- Udržujte zvlhčovač čistý a uistite sa, že vstupné a výstupné otvory zariadenia (vnútorné, bočné a horné) nie sú upchaté. Zvlhčovač nikdy nezakrývajte žiadnym predmetom! Na zvlhčovač nekladte žiadne predmety. Nesadajte si na zariadenie a nestojte na ňom.
- Zabezpečte, aby spotrebič používali deti, osoby so zdravotným postihnutím alebo domáce zvieratá pod dôkladným dohľadom. Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom.
- Vypnite zvlhčovač a vytriahnite zástrčku zo zásuvky predtým, ako:
  - » vyberiete nádržku na vodu zo zariadenia, aby ste ju naplnili;
  - » odstránite hornú časť zariadenia;
  - » vykonáte čistenie a údržbu;
  - » presuniete zariadenie (nezabudnite najskôr vyprázdniť nádržku na vodu);

- Nikdy nelievajte vodu cez otvory ventilácie/výstupu vzduchu (horná časť krytu). V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zariadenia!
- Nádrž na vodu by mala byť naplnená iba vodou. Uistite sa, že voda v nádrži je čistá a priehľadná a že jej teplota nepresahuje 40 °C. Používajte iba studenú vodu (vodu z vodovodu, destilovanú vodu, minerálnu vodu alebo iné druhy pitnej vody). Do vody v nádrži nepridávajte žiadne látky (mydlo, vonné látky, čistiace prostriedky, liečivé látky alebo iné látky), pretože môžu poškodiť zariadenie a filter!
- Nepite vodu z nádrže a nepoužívajte ju na napájanie zvierat alebo polievanie rastlín. Všetku vodu, ktorá zostala v nádrži, je potrebné vyliať do odpadu.
- Ak teplota v miestnosti, kde sa zvlhčovač nachádza, klesne pod 0 °C, zariadenie je potrebné úplne vyprázdniť, aby nedošlo k zamrznutiu.
- Používajte iba originálny filter zvlhčovača dodávaný výrobcom, ktorý je špeciálne navrhnutý pre tento zvlhčovač.
- Ak zvlhčovač nie je používaný dlhší čas, na filtri zvlhčovača sa môžu začať množiť baktérie a plesne. V takomto prípade skontrolujte filter zvlhčovača pred ďalším použitím. Ak sú na filtri škvrny, vymeňte ho.
- Aby ste zaistili optimálnu hygienu, každý týždeň čistite nádrž na vodu a filter zvlhčovača.
- Na čistenie žiadnej časti zvlhčovača nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani abrazívne prostriedky, benzén, čističe skla, leštidlá na nábytok, riedidlá ani žiadne iné domáce čistiace prostriedky. Mohlo by to poškodiť zvlhčovač!
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani horúcemu vzduchu.
- Nikdy nepremiestňujte zvlhčovač vzduchu, keď je v prevádzke. Keď je zariadenie v prevádzke, neprevracajte ho, nepremiestňujte ani nevyprázdňujte.
- Uistite sa, že nehrozí riziko pádu predmetov dovnútra zariadenia. Mohlo by to spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar, popáleniny alebo poškodenie samotného zariadenia.
- Neprášte horľavé materiály, ako sú pesticídy alebo parfumy, v blízkosti zariadenia.
- Neužívajte zvlhčovač vzduchu po aplikácii repelentov proti hmyzu, v priestoroch, kde sa nachádzajú zvyšky oleja, chemické výpary alebo kadidlo.
- Nikdy neotvárajte zvlhčovač sami, nepokúšajte sa opravovať zariadenie ani robiť akékoľvek zmeny v jeho konštrukcii (to platí aj pre kábel a zástrčku). Takýmto konaním stratíte nárok na záruku a výrobca, dovozca a dodávateľ nenesú žiadnu zodpovednosť, ak používateľ zariadenie upravil! Zariadenie neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu zo strany používateľa (s výnimkou výmeny filtra a čistenia ventilátora); akýkoľvek servis by mal byť vykonávaný kvalifikovaným personálom.

## POZOR

---

Oblasť, v ktorej zariadenie účinne zvlhčuje vzduch na nastavenú úroveň, závisí od vlhkosti, teploty, výmeny vzduchu (vetrania), typu vykurovania a vonkajších poveternostných podmienok a môže byť menšia ako odporúčaná oblasť použitia.

## POZOR

---

Ak sa na oknách, stenách atď. kondenzuje vodná para, zvríte zvlhčovač. Vlhkosť vzduchu v miestnosti je v tom prípade dostatočná a ďalšie zvlhčovanie by mohlo spôsobiť poškodenie.

## POZOR

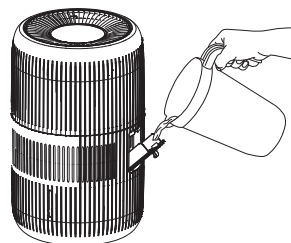
---

Nikdy neblokujte prívod ani odvod vzduchu.

## 2. PRVÉ POUŽITIE. INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

- 1 Odstráňte všetky obalové materiály.
- 2 Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Ak máte akékoľvek pochybnosti, zariadenie nepoužívajte!
- 3 Nezapájajte zariadenie do elektrickej siete, kým nenaplníte nádrž vodou a neumiestnite ju na konečné miesto.
- 4 Zvlhčovač vzduchu by mal byť umiestnený vo zvislej polohe na pevnom, rovnom, odolnom voči vlhkosti a vodorovnom povrchu, najmenej 10 cm od steny. Nikdy neumiestňujte zariadenie na posteľ alebo pohovku. Odporúčame, aby ste zariadenie neumiestňovali na cenný nábytok.
- 5 Aby ste zaistili optimálny výkon zariadenia, uistite sa, že príruby a vývody vzduchu nie sú upchaté.
- 6 Odstráňte hornú časť krytu zo spodnej časti a vyberte odparovací filter z fólie. Následne naplňte nádrž vodou; vybalený filter môžete umiestniť dovnútra nádrže.

Pri prvom použití odporúčame naplniť nádrž vodou tak, že ju nalejete priamo do nádrže po odstránení hornej časti krytu. Počas používania je možné pridať vodu cez bočný otvor, ako je znázornené na obrázku.



## POZOR

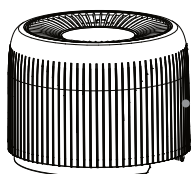
---

Do nádrže je možné naliať maximálne 4 litre vody. Skontrolujte indikátor naplnenia nádrže (priehľadný indikátor umiestnený na prednej strane nádrže). Ak do nádrže nalejete príliš veľa vody, bude vytekať cez ventilačné otvory, čo môže spôsobiť poškodenie.

Je zakázané pridávať vodu cez vstupné/výstupné otvory v hornej časti krytu.

⑦ Následne nasadte hornú časť krytu späť na spodnú časť a uistite sa, že je správne nasadená. Zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky. Zariadenie je teraz pripravené na použitie.

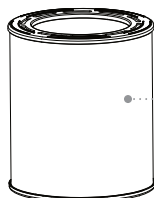
### 3. POPIS PRODUKTU



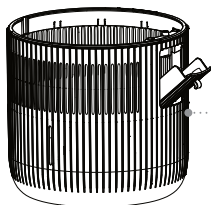
Horná časť krytu s displejom,  
ovládacím panelom a  
výstupom vzduchu



Ventilátor

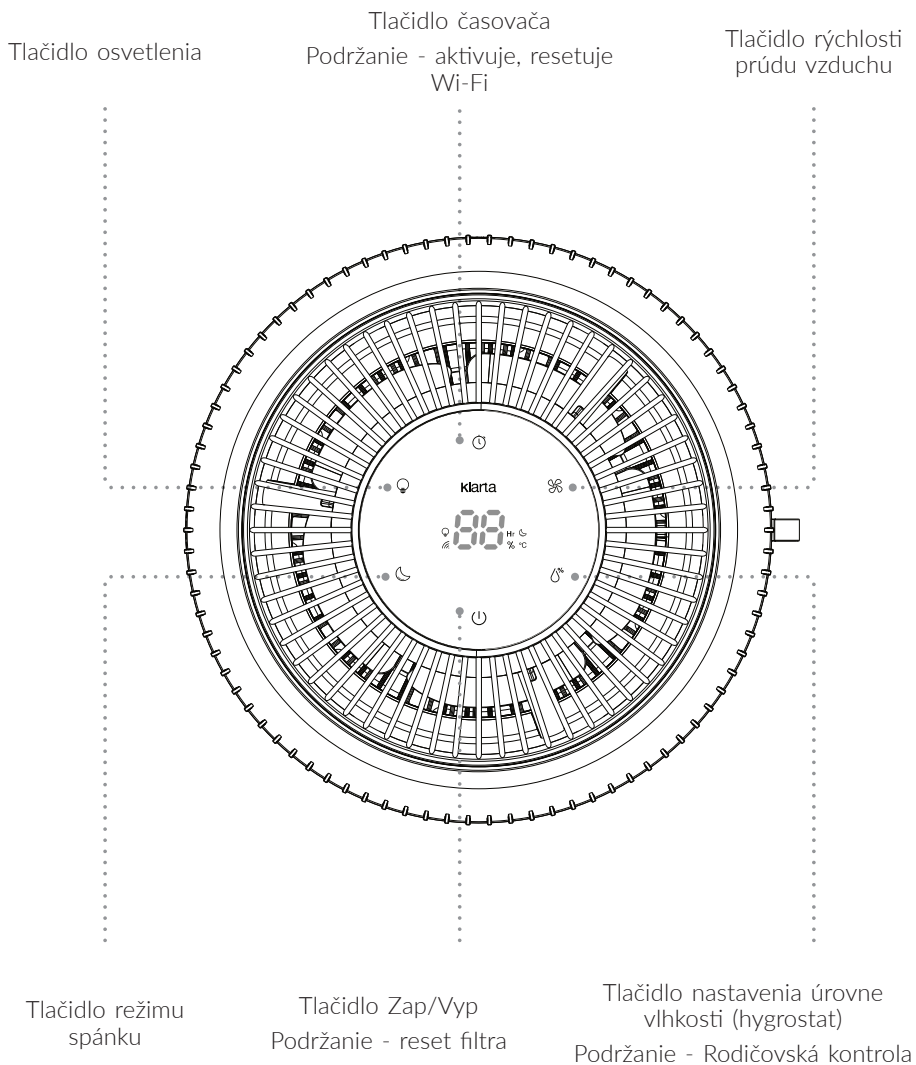


Odparovací filter



Spodná časť skrine, nádrž

### 3.1. POPIS FUNKCIÍ OVLÁDACIEHO PANELA



### ① Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Stlačením tlačidla Zap/Vyp zapnete alebo vypnete zariadenie. Keď je zariadenie zapnuté, na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota vlhkosti v percentách, rýchlosť ventilátora sa automaticky nastaví na úroveň 2 a zariadenie bude nepretržite zvlhčovať vzduch. Bez ohľadu na to, či zvlhčovač pracuje alebo nie, tlačidlo zapnutia/vypnutia svieti vždy, keď je zariadenie pripojené k napájaniu (okrem režimu spánku). To umožňuje jednoduchú obsluhu aj v tme. Keď je zvlhčovač v prevádzke, stlačením tlačidla Zapnutie/Vypnutie sa rozsvietia a aktivujú všetky tlačidlá. V tomto režime sa zobrazí hodnota teploty a po chvíli sa stav vráti do predchádzajúceho stavu (hodnota vlhkosti).

### ② Tlačidlo režimu spánku

Aktivuje režim spánku. Príslušné symboly (mesiace) sa rozsvietia a po chvíli zhasnú. V režime spánku sa rýchlosť ventilátora automaticky nastaví na 1 (nízka) a osvetlenie ovládacieho panela sa vypne. Všetky tlačidlá sú funkčné. V režime spánku môžete zmeniť rýchlosť ventilátora, nastaviť časovač a požadovanú úroveň vlhkosti (hygrostat). Na vypnutie režimu spánku použite to isté tlačidlo.

### ③ Tlačidlo osvetlenia

Toto tlačidlo slúži na zmenu farby podsvietenia ovládacieho panela. Každým ďalším stlačením tlačidla sa aktivujú nasledujúce funkcie:

**Poloha 1.** Zmena farieb (7 farieb);

**Polohy 2–8.** Jedna z vybraných farieb svieti nepretržite.

### ④ Tlačidlo časovača

Stlačte tlačidlo časovača a nastavte požadovanú dobu prevádzky. Stlačením tlačidla niekoľkokrát nastavte počet hodín (1–12 hodín). Na displeji sa zobrazí čas, ktorý zostáva do vypnutia zariadenia. Stlačením a podržaním aktivujete/resetujete Wi-Fi; v režime párovania Wi-Fi bude LED blikať.

### ⑤ Tlačidlo rýchlosti ventilátora

Toto tlačidlo sa používa na nastavenie požadovanej rýchlosti ventilátora:

1 – Nízka,

2 – Stredná,

3 – Vysoká,

4 – Turbo.

## 6 Tlačidlo nastavenia úrovne vlhkosti (hygrostat) / Rodičovská poistka

Toto tlačidlo slúži na nastavenie požadovanej úrovne vlhkosti. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí nastavená úroveň vlhkosti, potom nameraná teplota a nakoniec trvalo aktuálna hodnota vlhkosti. Podržte tlačidlo stlačené, aby ste aktivovali alebo deaktivovali rodičovský zámok.

Úroveň vlhkosti je možné nastaviť v rozmedzí od 40 % do 75 %.

Aby sa udržala nastavená hodnota, zariadenie zvlhčuje vzduch na hodnotu o 2 percentuálne body vyššiu, ako je hodnota nastavená používateľom na hygrostate. Tento systém zabráňuje rýchlemu poklesu vlhkosti v miestnosti.

Akonáhle je dosiahnutá požadovaná úroveň vlhkosti (s prihliadnutím na dodatočné zvlhčovanie), zariadenie vypne proces zvlhčovania.

Keď vlhkosť klesne pod nastavenú hodnotu, s ohľadom na 3-percentnú rezervu (nastavenú tak, aby sa zabránilo zapínaniu a vypínaniu zvlhčovača pri kolísaní hodnoty vlhkosti), zariadenie obnoví prevádzku.

Ak je zvolená možnosť „CO“ (nepretržite), zariadenie bude pracovať nepretržite bez prerušenia.

### Rodičovská kontrola

Niekoľkosekundové stlačenie tlačidla hygrostatu spôsobí aktiváciu rodičovskej zámky, na displeji sa zobrazí správa LC. Vtedy bude ovládací panel zablokovaný, čím sa zabráni náhodnému vypnutiu zariadenia alebo zmene nastavení.

Aby ste deaktivovali rodičovskú zámku, opäť stlačte tlačidlo hygrostatu na niekoľko sekúnd.

## POZOR

### Nízka hladina vody

Keď je hladina vody nízka, na displeji sa zobrazí správa „--“. Počas nasledujúcich 10 hodín bude proces zvlhčovania pokračovať nízkou rýchlosťou, a v konečnej fáze bude ventilátor pracovať na vysúšaní nádrže a filtra.

## 7 Displej

Zabezpečuje zobrazenie vlhkosti, teploty a technických správ.

## 4. OVLÁDANIE APLIKÁCIE

### Prvá inštalácia aplikácie

① Stiahnite a nainštalujte aplikáciu **Smart Life – Smart Living**. Aplikácia je dostupná v obchode Play alebo Apple Store. Môžete použiť QR kód a po jeho naskenovaní vybrať správnu verziu aplikácie.



- ② Otvorte aplikáciu a zaregistrujte sa v nej. Zadajte svoje telefónne číslo alebo e-mail, prijmite zásady ochrany osobných údajov a zadajte registrovací kód, ktorý ste obdržali.
- ③ Nastavte si heslo pre aplikáciu.
- ④ Stlačte tlačidlo Timer a držte ho, kým sa nezobrazí blika ikona Wi-Fi. Táto ikona je viditeľná iba v režime čítania teploty, takže len na krátky okamih.
- ⑤ Pripojte aplikáciu a telefón k svojej domácej Wi-Fi sieti.
- ⑥ Pridajte zariadenie do aplikácie. V ľavom menu vyhľadajte Malé zariadenia, následne kliknite na Zvlhčovač (Wi-Fi).
- ⑦ Po správnom pridaní zariadenia sa zobrazí okno na správu zariadenia.

## POZOR

Pri pridávaní zariadenia používajte Wi-Fi sieť s frekvenciou 2,4 GHz.

### Obnovenie Wi-Fi pripojenia

Obnovte pripojenie Wi-Fi, ak sa sieť zmenila.

- ① Pripojte zvlhčovač do elektrickej siete, zapnite zariadenie a následne držte tlačidlo pre Wi-Fi (tlačidlo Timer) na zvlhčovači najmenej 3 sekundy.
- ② Po zvukovom signále sa pripojenie zresetuje a zariadenie bude odstránené z mobilnej aplikácie.
- ③ Opakujte krok z bodu 6. z prvej inštalácie aplikácie.

## 5. ÚDRŽBA A UKLADANIE

### POZOR

---

Aby sa predišlo poruchám, udržiavajte zariadenie v čistote. Nedostatok starostlivosti o hygienu môže viesť k množeniu mikroorganizmov vo vode.

#### 5.1. Upozornenia týkajúce sa údržby

- Treba sa uistiť, že horná časť krytu nie je nikdy ponorená do vody;
- Na čistenie sa nesmú používať rozpúšťadlá alebo silné čistiace prostriedky;
- Vnútorne časti, vrátane lopatiek ventilátora, treba čistiť mäkkou, vlhkou handričkou, tvrdšie materiály môžu zariadenie poškodiť!
- Nikdy nenechávajte vodu v nádrži dlhšie ako 24 hodín. Treba ju vymeniť/odstrániť, najmä pred obdobím dlhšieho nepoužívania; vtedy treba nádrž prepláchnuť a nechať zvlhčovač vysušiť pomocou fungujúceho ventilátora, napríklad na strednej alebo vysokej rýchlosti po niekoľko hodín;
- Zariadenie nie je určené na aromaterapiu. Nepoužívajte éterické ani vonné oleje vo vode, môže to spôsobiť poruchu zvlhčovača.

#### 5.2. Denná údržba zvlhčovača a filtra

Pokyny týkajúce sa údržby:

- Denne vymieňajte vodu v zvlhčovači, používajte vodu z kohútika bez akýchkoľvek prísad;
- Každých 1-2 dní umyte nádobu na vodu pomocou teplej vody (do 30°C) a mäkkej handričky/špongie.
- Denne čistite filter zvlhčovača, oplachujte ho pod tečúcou vodou; nalievajte vodu z vnútornej strany filtra;
- Aby sa predišlo poruchám, udržiavajte zariadenie v čistote. Nedostatok starostlivosti o hygienu môže viesť k množeniu mikroorganizmov vo vode.
- Ak neplánujete používať zariadenie dlhšie ako 2 dni, uistite sa, že v nádobe nezostala žiadna voda a filter je suchý. Nezanechanie filtra namočeného vo vode pri vypnutom zariadení môže viesť k rastu baktérií a plesní;
- Ak plánujete zariadenie nepoužívať dlhší čas, vyčistite a vysušte všetky časti zariadenia a filter a uložte ich na suchom mieste; najlepšie je, ak zariadenie umiestnite do plastového vrečka alebo ho zabalíte do fólie, aby sa nezapršilo.

### POZOR

---

Nesmiete umiestniť vlhký filter do plastového obalu. Pred dlhším nepoužívaním nechajte filter vyschnúť.

## 5.3. Pokročilá pravidelná údržba zvlhčovača a filtra

### 5.3.1 Čistenie nádrže na vodu a filtra

Pokyny týkajúce sa údržby:

- Raz za týždeň umyte nádobu na vodu pomocou teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom (teplota vody do 30°C) a mäkkej handričky/špongie, po umytí dôkladne prepláchnite nádobu vodou.
- Ak je prítomný vodný kameň alebo iné usadeniny, na ich odstránenie z nádoby a filtra použite roztok: na 1 liter vody (teplota vody by nemala presiahnuť 60°C) pridajte 20 gramov kyseliny citrónovej. Pri čistení používajte jemnú handričku/špongiu.
- V závislosti od množstva usadenín ponorte filter na 8 až 60 minút do roztoku a potom ho opláchnite pod tečúcou vodou; následne vysušte nádobu a filter.

## POZOR

Je možné, že filter jemne vybledne, čo však neovplyvňuje jeho kvalitu.

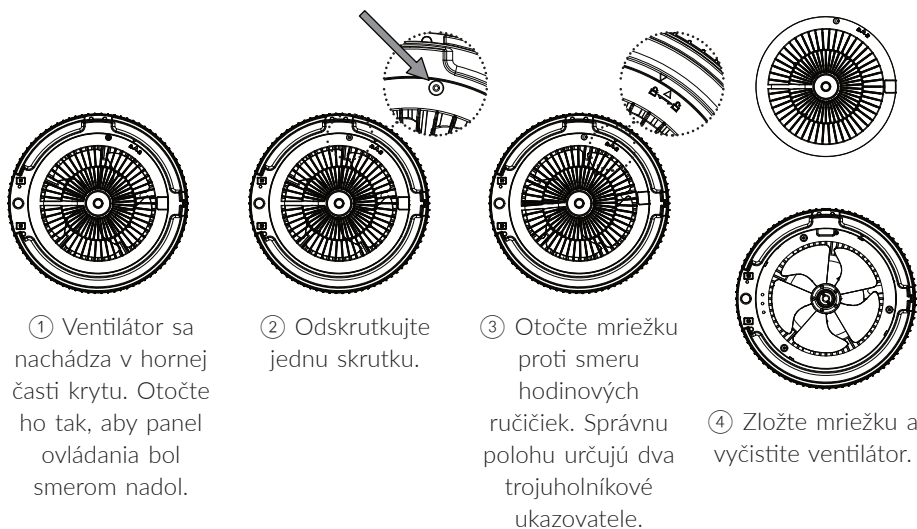
## POZOR

Na predĺženie životnosti filtra sa odporúča jeho otáčanie „hore nohami“ (napr. pri čistení nádoby). Tým sa zabráni hromadeniu usadenín z vody na jednej časti filtra, čo by výrazne ovplyvnilo účinnosť zvlhčovania.

### 5.3.2 Čistenie ventilátora

Pokyny týkajúce sa údržby:

- Pred čistením odpojte zariadenie od napájania.
- Ventilátor sa nachádza v hornej časti krytu. Otočte hornú časť krytu displejom smerom nadol.
- Odskrutkujte označený skrutku (pozrite si schému nižšie).
- Otočte mriežku vstupu vzduchu proti smeru hodinových ručičiek. Správnu polohu určujú dva trojuholníkové ukazovatele (pozrite si schému nižšie).
- Zdvihnite mriežku vstupu vzduchu, aby ste odkryli ventilátor.
- Ventilátor čistíte pomocou stlačeného vzduchu alebo mäkkej, jemne navlhčenej handričky.



## POZOR

Nemali by ste sa pokúšať odskrutkovať a vybrať ventilátor, pretože hrozí jeho poškodenie a strata záruky.

## 5.4. Výmena filtra

Treba používať iba originálny filter alebo filter zakúpený u oficiálneho distribútora zariadení značky Klarta.

- ① Vypnite zariadenie a vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- ② Zložte hornú časť krytu z dolnej časti (nádoby na vodu).
- ③ Vyčistite nádobu podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- ④ Odstráňte starý filter a vložte nový filter.
- ⑤ Následne opäť nasuňte hornú časť krytu na dolnú časť (nádoby na vodu). Uistite sa, že obidve časti (horná a dolná) sú správne zarovnané.
- ⑥ Resetovanie stavu filtra. Ak je aktívny odčítanie vlhkosti, prejdite na odčítanie teploty. Na tento účel stlačte podsvietené tlačidlo Zap./Vyp. Následne držte toto tlačidlo, kým sa na displeji nezobrazí správa F. Po resetovaní je potrebné opäť podržať tlačidlo Zap./Vyp., aby sa obnovila prevádzka.

## NOTE

### Obdobie používania filtra

V závislosti od tvrdosti používanej vody a intenzity používania sa životnosť filtra pohybuje od 3 do 6 mesiacov. Po 180 dňoch, keď filter bude opotrebovaný, sa na displeji zobrazí správa F a zariadenie prestane pracovať. Po výmene filtra je potrebné resetovať stav filtra.

## 5.5. Ukladanie zvlhčovača

Treba vyčistiť zvlhčovač podľa pokynov uvedených v návode. Následne ho nechajte úplne vyschnúť.

Odporúčame dôkladne vyčistenie zvlhčovača pred uložením zariadenia na dlhší čas. Uistite sa, že všetky časti sú čisté a suché pred uložením zariadenia do obalu. Nenechávajte vodu v dolnej časti krytu. Voda, ktorá zostane v zvlhčovači, môže spôsobiť vznik minerálnych usadenín a podporiť rozmnožovanie nežiaduceho mikroorganizmu.

Zariadenie je najlepšie uchovávať v pôvodnom obale. Uložte zvlhčovač na chladnom, suchom mieste. Zabráňte vystaveniu priamemu slnečnému žiareniu a vysokým teplotám. Najlepšie je, ak zariadenie umiestnite do plastového vrečka alebo ho zabalíte do fólie, aby sa nezaprášilo.

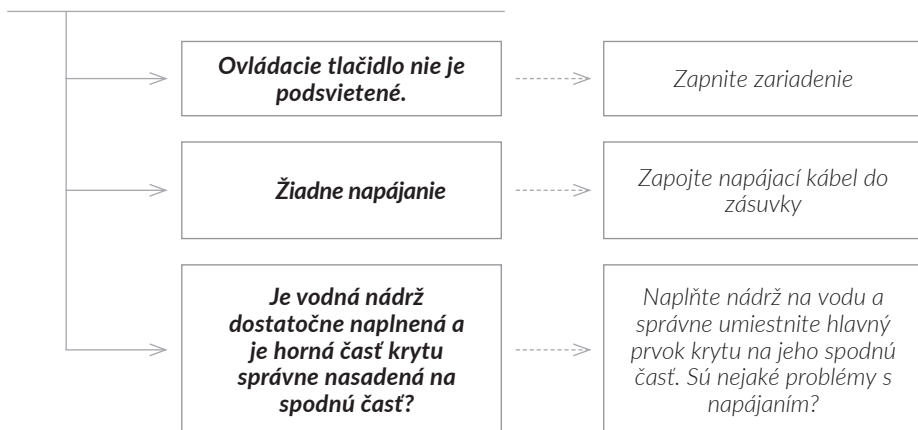
## 5.6. Preprava

### POZOR

Zariadenie je vždy potrebné vypnúť pred prepravou. Najprv vypnite zariadenie a potom odpojte zástrčku zo zásuvky. Zariadenie je možné prepravovať iba vtedy, keď bola nádrž predtým vyprázdnená a filter vysušený.

## 5.7. Postup pri poruche

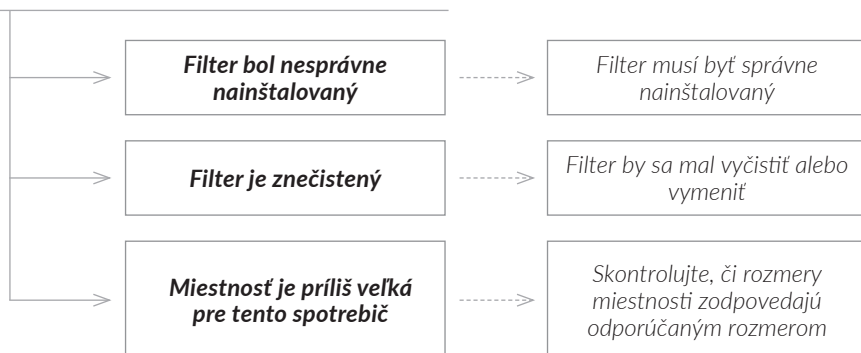
### ① ZARIADENIE NEFUNGUJE



### ② ZO SPOTREBIČA SA ŠÍRI NEPRÍJEMNÝ ZÁPACH



### ③ ÚROVEŇ VLHKOSTI ZOSTÁVA NEZMENENÁ ALEBO SA MENÍ IBA NEZNÁME



#### KONTAKTUJTE TECHNICKÉ ODDELENIE:

Ak je vaše zariadenie poškodené alebo nefunguje správne, kontaktujte naše technické oddelenie [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt)

Neopravujte zariadenie sami.

## 5.8. Zoznam kódov a chýb

Kód	Popis
--	Nízka hladina vody. Ventilátor pracuje pri nižšej rýchlosti, aby vysušil nádrž a filter (počas 10 hodín). Pokiaľ zostane v nádrži voda, vzduch bude zvlhčovaný.
--	Horná a spodná časť krytu sú oddelené alebo nesprávne spárované.
F	Filter by sa mal vymeniť za nový
HI	Nadmerná vlhkosť (nad 80 %)
Lo	Príliš nízka vlhkosť (pod 20 %)
CO	Nepretržitá prevádzka, nepretržité zvlhčovanie
LC	Rodičovská kontrola

## 6. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	Klarta HUMEA GRANDE
Rýchlosti prúdenia vzduchu	Nízka, stredná, vysoká, turbo
Zvlhčovacia kapacita pre každú rýchlosť	Nízka: 150 ml/h, stredná: 300 ml/h, vysoká: 450 ml/h, turbo 650 ml/h
Prevádzkový rozsah	teplota 5-40 °C, vlhkosť 20-80 % RH
Nastavenia hygrostatu	40-75 %, kroky po 5%
Vstupné napätie napájacieho zdroja	100-24 V~, 50/60 Hz, 0.5A
Výstupné napätie napájacieho zdroja	24V 0.5A
Vstupné napätie zvlhčovača	24V 12W
Spotreba energie pri jednotlivých rýchlostiach	Nízka: ≤4 W, Stredná: ≤6 W, Vysoká: ≤8 W, Turbo: ≤11,5 W
Objem nádrže na vodu	4 l
Hlučnosť pri jednotlivých rýchlostiach	Nízka: ≤24 dB, Stredná: ≤33 dB, Vysoká: ≤40 dB, Turbo: ≤44 dB
Maximálna veľkosť miestnosti	80 m <sup>2</sup>
Rozmery zariadenia	24.2 cm x 24.2 x 38.8 cm
Hmotnosť	ok. 1,96 kg

## 7. ZÁRUKA A SERVIS

Na zariadenie sa vzťahuje dvojročná záruka so službou Door to Door na základe faktúry. Ak je zariadenie poškodené alebo nefunguje správne, kontaktujte naše technické oddelenie na adrese [www.klarta.pl/kontakt](http://www.klarta.pl/kontakt). Nesnažte sa zariadenie opravovať sami. Mechanické poškodenie alebo poškodenie spôsobené používaním zariadenia v rozpore s touto používateľskou príručkou nie je kryté zárukou.

## RECYKLÁCIA A LIKVIDÁCIA

Zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informácie o recyklácii elektronického odpadu nájdete v miestnych predpisoch. Použitie filtre sa likvidujú spolu so zmiešaným odpadom.